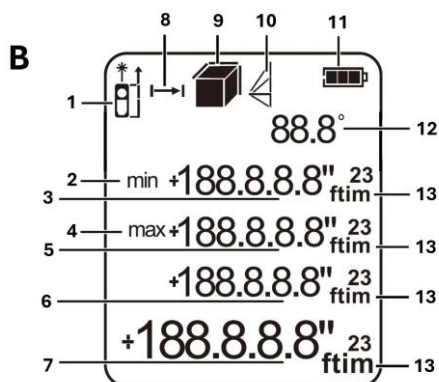


NEO TOOLS



75-207, 75-208

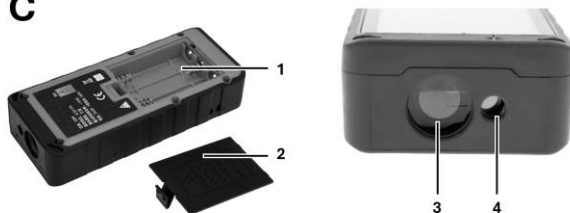




D

1	
2	
3	
4	
5	

C



POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	6
РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	7
MAGYARORSZÁG (HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	9
ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	11
УКРАЇНСЬКА (UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	13
ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	15
SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	17
LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	18
LATVIJA (LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	20
БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	22
HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	24
СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	26
ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	27
ITALIA (IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	29
NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	31

POLSKI (PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Dalmierz laserowy: 75-207; 75-208

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła laserowego! Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa:

- Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w urządzeniu.
- Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nigdy nie wolno umyślnie kierować wiązki laserowej w kierunku ludzi lub zwierząt.
- Nie wolno kierować wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt. Promieniowanie lasera może uszkodzić narząd wzroku.
- Zawsze należy się upewnić czy światło lasera nie jest skierowane na powierzchnie odbijające. Powierzchnia odbijająca wiązkę lasera mogłaby wówczas, odbić taką wiązkę w kierunku operatora lub osób trzecich.
- Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę tego urządzenia. Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy podczas ustawiania i używania urządzenia.
- Nieużywany sprzęt przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonane przez serwis producenta.
- Urządzenie zostało wyposażone w laser klasy 2 zgodny z EN 60825-1:2014.
- NIE WOLNO patrzeć bezpośrednio w wiązkę za pomocą pomocy optycznych (np. lornetek, teleskopów, itp)!
- NIE usuwaj żadnych etykiet bezpieczeństwa z tego produktu!

UWAGA! Zachowaj czujność, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi narzędzia. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

PRZEZNACZENIE

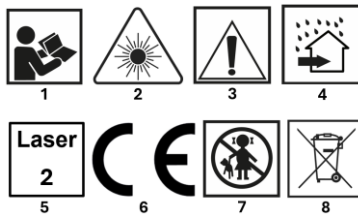
Urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku prywatnego. Może zostać użyte do pomiaru odległości jak również do pomiaru pola powierzchni i objętości. Dodatkowo dalmierz posiada funkcję pomiaru pośredniego (zgodnie z twierdzeniem Pitagorasa) który pozwala na obliczanie wysokości lub odległości. Pomiar dynamiczny pozwala na wykonanie ciągłego pomiaru. Dodatkowo urządzenie wyposażone jest w automatyczną poziomnicę, dzięki czemu na bieżąco umożliwia odczyt kąta w jakim znajduje się urządzenie. Dalmierz jest zasilany 3 bateriami typu AAA.

W czasie pracy należy działać ściśle według poniższych instrukcji, aby zapewnić jak najlepsze działanie urządzenia. Zastosowanie inne niż opisane poniżej jest niedozwolone i może prowadzić do uszkodzenia produktu.

CZYNNOŚCI ZABRONIONE

- Samodzielne otwieranie obudowy dalmierza.
- Zanurzenie sprzętu w wodzie lub narażania na nadmierną wilgoć.
- Czyszczenie obiektywu alkoholem lub innym rozpuszczalnikiem organicznym. Przecieranie obiektywu bezpośrednio palcami lub szorstkimi materiałami.
- Zasilanie urządzenia powyżej napięcia znamionowego DC

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



- 1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- 2.Uwaga promieniowanie laserowe!
- 3.Uwaga niebezpieczeństwo
- 4.Chroń przed wilgocią, stosować wewnątrz pomieszczeń
- 5.Laser klasy 2
- 6.Produkt spełnia dyrektywę oraz normy Unii Europejskiej
- 7.Chroń przed dziećmi
- 8.Nie wyrzucać z odpadami domowymi

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Laser
2	Wyświetlacz
3	Włącznik/pomiar
4	Sumowanie pomiarów
5	Zmiana punktu pomiaru oraz jednostek
6	Przycisk zmiany trybu pomiaru
7	Odejmnawanie pomiarów
8	Wyłącznik
9	Pamięć ostatniego pomiaru lub wyniku pomiarów
Oznaczenie rys. B	Opis
1	Punkt początku
2	Minimalny zakres pomiaru
3	1 pomiar
4	Maksymalny zakres pomiaru
5	2 pomiar
6	3 pomiar
7	Wynik pomiaru
8	Średni pomiar
9	Pomiar objętości
10	Pomiar pitagorejski
11	Stan naładowania baterii
12	Kąt ustawienia dalmierza
13	Jednostka pomiaru
Oznaczenie rys. D	Opis
1	Pomiar powierzchni
2	Pomiar objętości
3	Pomiar pitagorejski 1
4	Pomiar pitagorejski 2
5	Pomiar pitagorejski 3

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRACA URZĄDZENIEM

INSTALACJA BATERII

- Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu dalmierza zgodnie z **rys. C2**
- Baterie należy wkładać do komory **rys. C1** z zachowaniem prawidłowej biegunowości zgodnie z oznaczeniem na dnie komory.
- Zamknij pokrywę komory baterii.

UWAGA:

- Nie należy mieszać nowych i starych baterii. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych.
- Baterie należy wymienić, gdy na wyświetlaczu stale miga symbol **rys. B12**
- Przed dłuższym okresem nieużywania należy wyjąć baterie z komory.
- Zużytych baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy dbać o środowisko i oddawać je do punktów zbiórki zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

URUCHAMIANIE DALMIERZA

Po zainstalowaniu baterii można przystąpić do pracy dalmierzem. Aby go uruchomić należy krótko nacisnąć przycisk włączenia **rys. A3**. dalmierz włącza się z domyślnymi ustawieniami referencyjnymi trybu pojedynczego pomiaru, tylnego odniesienia i metrycznego systemu jednostek; Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku **rys. A3** powoduje uruchomienie lasera, widocznego jako czerwona kropka.

ZMIANA PUNKTU POMIARU ORAZ JEDNOSTKI

Chcąc zmienić punkt początku pomiaru należy krótko nacisnąć przycisk **rys. A5**. Strzałka znajdująca się z prawej strony ikony dalmierza **rys. B1**, ma koniec na dole lub na górze dalmierza. Sygnalizuje to, gdzie znajduje się początek pomiaru. Krótkie naciśnięcie przycisku **rys. A5** dokonuje zmianę.

Aby zmienić jednostkę pomiaru należy dłużej przytrzymać przycisk **rys. A5**:

- Pierwsze naciśnięcie jednostka pomiaru metry – m
- Drugie naciśnięcie jednostka pomiaru stopy – ft
- Trzecie naciśnięcie jednostka pomiaru cale – in

WYMAZANIE DANYCH

Naciśnięcie przycisku **rys. A8** powoduje wyczyszczenie dokonanych pomiarów lub oraz wyników pomiaru.

POMIAR

POMIAR W TRYBIE POJEDYŃCZYM

Gdy urządzenie jest włączone, krótkie naciśnięcie przycisku **rys. A3** aktywuje laser następnie należy wycelować dalmierz w cel, a kolejne krótkie naciśnięcie przycisku **rys. A3** dokona pomiaru. Wynik zostanie wyświetlony natychmiast, jak pokazano na **rys. B3**.

UWAGA!

Każdy pomiar jest wykonywany przez naciśnięcie przycisku **rys. A3**. Potwierdzenie dokonania pomiaru bez względu na tryb w jakim go wykonujemy poprzez naciśnięcie przycisku **rys. A3**

POMIAR W TRYBIE CIĄGLYM

Gdy urządzenie jest włączone, długie naciśnięcie przycisku **rys. A3** uruchomi pomiar w trybie ciągłym. Należy wskazywać obszar, w którym chcemy dokonać pomiaru. Wyjście poza obszar pomiaru będzie powodowało zafalszowanie wyniku. Aby zakończyć pomiar w trybie ciągłym należy ponownie nacisnąć przycisk **rys. A3** Na wyświetlaczu pojawią się:

MIN: WARTOŚĆ: rys. B2

MINIMALNA MAX: rys. B4

W linii **rys. B7** pojawi się wartość uśredniona wartość.

POMIAR POWIERZCHNI

Aby dokonać pomiaru powierzchni należy przyciskiem **rys. A6**, przejść do trybu pomiaru powierzchni na wyświetlaczu będzie widoczna ikona **rys. D1**. Ikone należy obserwować migająca linia ikony pokazuje bok, którego pomiaru trzeba dokonać. Po dokonaniu pomiaru kolejnego boku, na liniach **rys. B3** oraz **rys. B5** pojawiają się wyniki cząstkowe pomiaru, w linii **rys. B7** pojawi się wartość mierzonej powierzchni.

POMIAR OBJĘTOŚCI

Aby dokonać pomiaru objętości należy przyciskiem **rys. A6**, przejść do trybu pomiaru objętości. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona **rys. D2**. Ikone należy obserwować migająca linia pokazuje pomiaru jakiego boku trzeba dokonać. Po dokonaniu pomiaru kolejnych boków, na liniach **rys. B3**, **rys. B5** oraz **rys. B6** pojawiają się wyniki cząstkowe pomiaru, natomiast w linii **rys. B7** pojawi się wartość zmierzonej objętości.

POMIAR PITAGOREJSKI 1

Aby znaleźć poszukiwany wymiar należy przyciskiem **rys. A6**, przejść do trybu pomiaru pitagorejskiego, wyświetlaczu będzie widoczna ikona **rys. D4**, **rys. D4** lub **rys. D5**. Ikone należy obserwować migająca linia ikony pokazuje bok, którego pomiaru trzeba dokonać. Po dokonaniu pomiaru kolejnego boku, na liniach **rys. B3** oraz **rys. B5** pojawiają się wyniki cząstkowe pomiaru, w linii **rys. B7** pojawi się poszukiwana wartość.

DZIAŁANIA ARYTMETYCZNE NA POMIARACH

Wyniki dokonanych dwu kolejnych pomiarów możemy sumować lub odejmować. Aby wyniki sumować należy po dokonaniu pomiarów nacisnąć przycisk **rys. A4**, aby odjąć należy nacisnąć przycisk **rys. A7**.

PRZECHOWYWANIE I PRZYWOŁYWANIE POMIARÓW

Dane pomiarowe mogą zostać zapisane automatycznie, w krótkim czasie po dokonaniu pomiaru. W tym celu należy po pomiarze nacisnąć dłużej przycisk **rys. A9**. Pomiar zostanie zapamiętany. W celu przywołania

pomiarów należy ponownie nacisnąć przycisk **rys. A9**.Pomiędzy dokonanymi pomiarami przemieszczamy się korzystając z przycisków **rys. A4** oraz **rys. A7**.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kod	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Err10	Zbyt niski poziom naładowania baterii	Wymiana baterii
Err15	Poza zasięgiem	Pomiar odległości w zakresie dalmierza
Err16	Odbierany sygnał jest zbyt słaby	Użyj jasnego koloru docelowego i przytrzymaj Szybki pomiar jest bardziej stabilny
Err18	Zbyt wysoka jasność tła	Znaleźć cel w ciemnym kolorze

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Dalmierz należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W przypadku długiego okresu nieużywania należy wyjąć baterie. Do czyszczenia nie używać detergentów ani innych silnych środków czyszczących. Przechowywać w opakowaniu fabrycznym.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Dalmierz 1szt.
- Futerał materiałowy 1szt.
- Pasek na rękę 1szt.
- Instrukcja obsługi 1szt.
- Baterie AAA 3szt.

Dalmierz laserowy		
Model	75-207	75-208
Zasieg pracy lasera	100m	80m
Rodzaj zasilania	3x AAA 1,5V	
Max. moc lasera	<1mW	
Długość fali lasera	620–690nm	
Jednostki miary	M., ft., in	
Dokładność pomiaru	±2mm	
Pamięć ilości pomiarów	50	
Czas automatycznego wyłączenia lasera	3min	
Czas automatycznego wyłączenia dalmierza	30s	
Pomiar odniesienia	Góra lub dół dalmierza	
Temperatura pracy	0-40°C	
Zakres pomiaru kąta	0-90°	
Klasa lasera	Class 2	
Stopień ochrony IP	IP54	
Masa (bez akcesoriów i akumulatorów)	92g	92g
Rok produkcji	2024	

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
--	---

„GTx Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTx Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTx Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTx Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej **Karcie Gwarancyjnej**.

Serwis Centralny GTx Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com



ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Laser distance meter: 75-207; 75-208

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

WARNING: Do not look directly into the laser beam! The following safety rules must be observed:

- No modifications may be made to the unit.
- Use the laser device in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Never intentionally point the laser beam towards people or animals.
- Do not point the laser beam towards the eyes of bystanders or animals. Laser radiation can damage the eye.
- Always ensure that the laser light is not directed at reflective surfaces. A reflective surface could then, reflect such a beam towards the operator or third parties.
- Do not allow children to operate this appliance. Keep children away from the work area when setting up and using the appliance.
- Store unused equipment in a dry place out of the reach of children.
- Do not replace the laser unit with another type. All repairs should be carried out by the manufacturer's service department.
- The unit is equipped with a Class 2 laser in accordance with EN 60825-1:2014.
- Do NOT look directly into the beam with an aid optical instruments (e.g. binoculars, telescopes, etc.)!
- DO NOT remove any safety labels from this product!

CAUTION Be alert, watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment's inattention while operating a power tool can cause serious injury.

PURPOSE

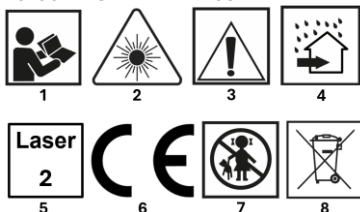
The device is intended for private use only. It can be used to measure distances as well as area and volume. In addition, the rangefinder has an indirect measuring function (according to Pythagoras' theorem) that allows height or distance to be calculated. Dynamic measuring allows continuous measurement. In addition, the device is equipped with an automatic spirit level, making it possible to read the angle in real time. The rangefinder is powered by 3 AAA batteries.

During operation, act strictly in accordance with the following instructions to ensure the best possible performance of the device. Use other than those described below is not permitted and may lead to damage to the product.

PROHIBITED ACTIVITIES

- Independent opening of the rangefinder housing.
- Immersion of equipment in water or exposure to excessive moisture.
- Cleaning the lens with alcohol or other organic solvent. Wiping the lens directly with fingers or rough materials.
- Power supply to unit above rated DC voltage

PICTOGRAMS AND WARNINGS



- 1.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
- 2.Caution laser radiation!
- 3.Caution danger
- 4.Protect from moisture, use indoors

- 5.Laser class 2
- 6.The product complies with the directives and standards of the European Union
- 7.Keep out of the reach of children
- 8.Do not dispose of with household waste

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation Fig. A	Description
1	Laser
2	Display
3	On/off switch
4	Summation of measurements
5	Change of measurement point and units
6	Button for changing the measurement mode
7	Measurement subtractions
8	Switch
9	Memory for last measurement or measurement result
Designation Fig. B	Description
1	Starting point
2	Minimum measurement range
3	1 measurement
4	Maximum measurement range
5	2 measurement
6	3 measurement
7	Measurement result
8	Average measurement
9	Volume measurement
10	Pythagorean measurement
11	Battery charge status
12	Rangefinder angle
13	Unit of measurement
Designation Fig. D	Description
1	Area measurement
2	Volume measurement
3	Pythagorean measurement 1
4	Pythagorean measurement 2
5	Pythagorean measurement 3

* There may be differences between the graphic and the actual product

OPERATION OF THE DEVICE

BATTERY INSTALLATION

- Remove the battery compartment cover from the rear of the rangefinder as shown in **Fig. C2**
- Batteries must be inserted into the compartment **Fig. C1** with the correct polarity as marked on the bottom of the compartment.
- Close the battery compartment cover.

NOTES:

- Do not mix new and old batteries. Only alkaline batteries should be used.
- Replace the batteries when the symbol **Fig. B12** flashes continuously in the display.
- Remove the batteries from the compartment before prolonged periods of non-use.
- Used batteries must not be disposed of with household waste. Take care of the environment and return them to collection points in accordance with national or local regulations.

ACTIVATION OF THE RANGEFINDER

Once the batteries have been installed, the rangefinder can be started. To start it, briefly press the switch-on button **Fig. A3**. The rangefinder switches on with the default reference settings of single measurement mode, rear reference and metric unit system; Pressing the button again briefly **Fig. A3** activates the laser, visible as a red dot.

CHANGE OF MEASUREMENT POINT AND UNIT

To change the starting point of measurement, briefly press the button **Fig. A5**.

The arrow to the right of the rangefinder icon, **Fig. B1**, has its end at the bottom or top of the rangefinder. This signals where the start of the measurement is located. A short press on the button **fig. A5** makes the change.

To change the measurement unit, hold down the **Fig. A5** button for longer:

- First press measurement unit metres - m
- Second press foot measurement unit - ft
- Third press measurement unit inches - in

DATA ERASURE

Pressing the **Fig. A8** button clears the measurements taken or the measurement results.

MEASUREMENTS

SINGLE MODE MEASUREMENT

When the unit is switched on, a short press on the **Fig. A3** button activates the laser then aim the rangefinder at the target and another short press of the button **Fig. A3** will measure. The result will be displayed immediately as shown in **fig. B3**.

NOTE!

Each measurement is taken by pressing the button **Fig. A3**. Confirmation of the measurement regardless of the mode by pressing the button **Fig. A3**

CONTINUOUS MEASUREMENT

When the device is switched on, a long press on the **Fig. A3** button will start the measurement in continuous mode. The area in which you wish to measure must be indicated. Going outside the measuring area will falsify the result. To end the measurement in continuous mode, press the button again **Fig. A3** The display will show:

MIN: VALUE: **fig. B2**

MINIMUM MAX: **fig. B4**

An averaged value will appear in line Figure B7.

SURFACE MEASUREMENT

To measure the area use the button, **fig. A6**, to enter the area measurement mode, the display will show an icon, **fig. D1**. The blinking line of the icon shows the side to be measured. After measuring the next side, on the lines **fig. B3** and **fig. B5** the partial results of the measurement will appear, on the line **fig. B7** the value of the measured surface will appear.

VOLUME MEASUREMENT

To measure the volume, switch to volume measurement mode using the button **fig. A6**. The display shows the icon **fig. D2**. Observe the icon, the flashing line shows which side has to be measured. After measuring the successive sides, the lines **fig. B3**, **fig. B5** and **fig. B6** show the partial results of the measurement, while in line **fig. B7** the value of the measured volume appears.

PYTHAGOREAN MEASUREMENT 1

To find the dimension you are looking for, switch to the Pythagorean measuring mode using the button **fig. A6**, the display will show an icon **fig. D4**, **fig. D4** or **fig. D5**. Observe the icon, the blinking line of the icon shows the side to be measured. After measuring the next side, the lines **fig. B3** and **fig. B5** will show the partial results of the measurement, the line **fig. B7** will show the desired value.

ARITHMETIC OPERATIONS ON MEASUREMENTS

The results of two consecutive measurements can be added or subtracted. To sum the results after the measurements have been taken press button **Fig. A4**, to subtract press button **Fig. A7**.

STORAGE AND RECALL OF MEASUREMENTS

The measurement data can be saved automatically shortly after the measurement has been taken. To do this, press the **Fig. A9** button for a longer time after the measurement. The measurement will be stored. To recall the measurements, press the button **fig. A9** again. Move between the measurements using the buttons **fig. A4** and **fig. A7**.

PROBLEM SOLVING

Code	Possible cause	Remedy
Err10	Too low battery charge	Battery replacement
Err15	Out of reach	Distance measurement in rangefinder range
Err16	The received signal is too weak	Use a bright target colour and hold down the Rapid measurement is more stable
Err18	Background brightness too high	Finding the target in dark colour

MAINTENANCE AND STORAGE

Store the rangefinder in a dry and cool place. Do not expose to direct sunlight. Remove the batteries if not in use for a long period of time. Do

not use detergents or other strong cleaning agents for cleaning. Store in the factory packaging.

KIT CONTENTS:

- Distance meter 1pc.
- Fabric case 1pc.
- Wrist strap 1pc.
- Operating instructions 1pc.
- AAA batteries 3pc

Laser rangefinder		
Model	75-207	75-208
Laser working range	100m	80m
Supply type	3x AAA 1.5V	
Max. laser power	<1mW	
Laser wavelength	620–690nm	
Units of measurement	M., ft., in	
Measurement accuracy	±2mm	
Memory for number of measurements	50	
Laser auto shut-off time	3min	
Automatic rangefinder switch-off time	30s	
Reference measurement	Top or bottom of rangefinder	
Operating temperature	0-40°C	
Angle measuring range	0-90°	
Laser class	Class 2	
IP degree of protection	IP54	
Weight (excluding accessories and batteries)	92g	92g
Year of production	2024	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

РУССКИЙ (RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦ

Лазерный дальномер: 75-207; 75-208

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не смотрите прямо в лазерный луч! Необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- Не допускается внесение изменений в устройство.
- Используйте лазерный прибор в соответствии с рекомендациями производителя.
- Никогда намеренно не направляйте лазерный луч на людей или животных.
- Не направляйте лазерный луч в глаза прохожим или животным. Лазерное излучение может повредить глаз.
- Всегда следите за тем, чтобы лазерное излучение не было направлено на отражающие поверхности. Отражающая поверхность может отразить такой луч в сторону оператора или третьих лиц.
- Не допускайте детей к работе с этим прибором. Не допускайте детей в рабочую зону при настройке и использовании прибора.
- Храните неиспользуемое оборудование в сухом месте, недоступном для детей.

- Не заменяйте лазерный блок другим типом. Все ремонтные работы должны выполняться сервисной службой производителя.
- Устройство оснащено лазером класса 2 в соответствии с EN 60825-1:2014.
- НЕ смотрите прямо в луч с помощью вспомогательного устройства
- оптические приборы (например, бинокли, телескопы и т.д.)!
- НЕ снимайте с этого изделия защитные наклейки!

ВНИМАНИЕ Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не используйте инструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

ЦЕЛЬ

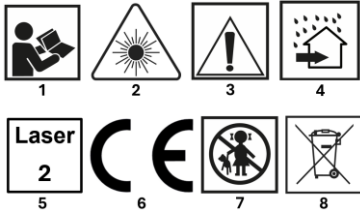
Прибор предназначен только для частного использования. С его помощью можно измерять расстояния, а также площадь и объем. Кроме того, дальномер имеет функцию косвенного измерения (по теореме Пифагора), которая позволяет рассчитать высоту или расстояние. Динамическое измерение позволяет проводить непрерывные измерения. Кроме того, прибор оснащен автоматическим спиртовым уровнем, позволяющим считывать угол в режиме реального времени. Дальномер работает от 3 батареек типа AAA.

Во время эксплуатации прибора действуйте строго в соответствии с приведенными ниже инструкциями, чтобы обеспечить его максимальную производительность. Использование, отличное от описанного ниже, не допускается и может привести к повреждению устройства.

ЗАПРЕЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- Независимое открытие корпуса дальномера.
- Погружение оборудования в воду или воздействие избыточной влаги.
- Очистка объектива спиртом или другим органическим растворителем. Протирание объектива пальцами или грубыми материалами.
- Питание устройства выше номинального напряжения постоянного тока

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
- 2.Осторожно, лазерное излучение!
- 3.Осторожно, опасность
- 4.Защищать от влаги, использовать в помещении
- 5.Лазерный класс 2
- 6.Продукт соответствует директивам и стандартам Европейского Союза
- 7.Хранить в недоступном для детей месте
- 8.Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства имеют следующую нумерацию показаны на графических страницах данного руководства.

Обозначение Рис. А	Описание
1	Лазер
2	Дисплей
3	Включатель/выключатель
4	Суммирование измерений
5	Изменение точки измерения и единиц измерения
6	Кнопка для изменения режима измерения
7	Вычитание измерений
8	Переключатель
9	Память для последнего измерения или результата измерения

Обозначение Рис. В	Описание
1	Отправная точка
2	Минимальный диапазон измерений
3	1 измерение
4	Максимальный диапазон измерений
5	2 измерения
6	3 измерения
7	Результат измерения
8	Среднее измерение
9	Измерение объема
10	Пифагорейское измерение
11	Состояние заряда батареи
12	Угол наклона дальномера
13	Единица измерения
Обозначение Рис. D	Описание
1	Измерение площади
2	Измерение объема
3	Пифагорейское измерение 1
4	Пифагорейское измерение 2
5	Пифагорейское измерение 3

* Возможны различия между изображением и реальным продуктом

РАБОТА УСТРОЙСТВА

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

- Снимите крышку батарейного отсека с задней части дальномера, как показано на **рис. C2**
- Батареи должны быть вставлены в отсек **Рис. C1** с **соблюдением** правильной полярности, как указано на дне отсека.
- Закройте крышку батарейного отсека.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Не смешивайте новые и старые батарейки. Следует использовать только щелочные батарейки.
- Замените батарейки, если на дисплее постоянно мигает символ **рис. B12**.
- Вынимайте батарейки из отсека перед длительным неиспользованием.
- Использованные батарейки нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде и сдайте их в пункты приема в соответствии с национальными или местными правилами.

АКТИВАЦИЯ ДАЛЬНОМЕРА

После установки батарей можно запустить дальномер. Для запуска кратковременно нажмите кнопку включения **Рис. А3**. Дальномер включается с настройками по умолчанию: режим одиночного измерения, задний отсчет и метрическая система единиц; повторное короткое нажатие кнопки **рис. А3** активирует лазер, видимый как красная точка.

ИЗМЕНЕНИЕ ТОЧКИ И ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

Чтобы изменить начальную точку измерения, кратковременно нажмите кнопку **Рис. А5**.

Стрелка справа от значка дальномера, **рис. B1**, имеет конец в нижней или верхней части дальномера. Это сигнализирует о начале измерения. Короткое нажатие на кнопку **рис. А5** происходит изменение.

Чтобы изменить единицу измерения, удерживайте кнопку **рис. А5** дольше:

- Единица измерения первого пресса метры - м
- Единица измерения второго прессового фута - фут
- Единица измерения третьего пресса - дюймы

ОШИБКА ДАННЫХ

Нажатие кнопки **Рис. А8** очищает проведенные измерения или результаты измерений.

ИЗМЕРЕНИЯ

ОДНОРЕЖИМНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Когда устройство включено, кратковременное нажатие на кнопку **Рис. А3**

активирует лазер, затем наведите дальномер на цель и еще одним коротким нажатием кнопки **рис. А3** произведите измерение. Результат будет немедленно отображен на экране, как показано на **рис. В3**.

ВНИМАНИЕ!

Каждое измерение выполняется нажатием кнопки Рис. А3. Подтверждение измерения независимо от режима нажатием кнопки Рис. А3

НЕПРЕРЫВНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

При включении прибора длительное нажатие на кнопку **рис. А3** запускает измерение в непрерывном режиме. Необходимо указать область, в которой вы хотите провести измерение. Выход за пределы зоны измерения приведет к фальсификации результатов. Чтобы завершить измерение в непрерывном режиме, нажмите кнопку еще раз Рис. А3 На дисплее отобразится:

МИН: ОЦЕНКА: **рис. B2**
МИНИМУМ МАКС: **рис. B4**

Усредненное значение появится в строке Рисунок B7.

ИЗМЕРЕНИЕ ПОВЕРХНОСТИ

Для измерения площади используйте кнопку, **рис. А6**, чтобы войти в режим измерения площади, на дисплее появится значок, **рис. D1**. Мигающая линия знака показывает измеряемую сторону. После измерения следующей стороны, на линиях **рис. B3** и **рис. B5** появятся частичные результаты измерения, на строке **рис. B7** появится значение измеренной поверхности.

ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЁМА

Чтобы измерить объем, переключитесь в режим измерения объема с помощью кнопки **рис. А6**. На дисплее появится значок **рис. D2**. Следите за значком, мигающая линия показывает, какая сторона должна быть измерена. После измерения последовательных сторон появятся линии **рис. B3**, **рис. B5** и **рис. B6** отображаются частичные результаты измерения, а в строке **рис. B7** отображается значение измеренного объема.

ПИФАГОРЕЙСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ 1

Чтобы найти нужный размер, переключитесь в режим пифагорейских измерений с помощью кнопки **рис. А6**. На дисплее появится значок **рис. D4**, **рис. D4** или **рис. D5**. Следите за значком, мигающая линия знака показывает измеряемую сторону. После измерения следующей стороны, линии **рис. B3** и **рис. B5** покажут частичные результаты измерения, а линия **рис. B7** покажет желаемое значение.

АРИФМЕТИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ НАД ИЗМЕРЕНИЯМИ

Результаты двух последовательных измерений можно сложить или вычесть. Для суммирования результатов после проведения измерений нажмите кнопку **рис. А4**, для вычитания - кнопку **рис. А7**.

ХРАНЕНИЕ И ВЫЗОВ ИЗМЕРЕНИЙ

Данные измерений могут быть сохранены автоматически вскоре после их проведения. Для этого после измерения нажмите кнопку **рис. А9** на продолжительное время. Измерение будет сохранено. Чтобы вызвать измерения, нажмите кнопку **рис. А9** еще раз. Перемещайтесь между измерениями с помощью кнопок **рис. А4** и **рис. А7**.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Код	Возможная причина	Средство
Err10	Слишком низкий заряд батареи	Замена батареи
Err15	В недостижимости	Измерение расстояния в диапазоне дальномера
Err16	Полученный сигнал слишком слаб	Используйте яркий целевой цвет и удерживайте кнопку Быстрое измерение более стабильно
Err18	Слишком высокая яркость фона	Поиск цели в темном цвете

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Храните дальномер в сухом и прохладном месте. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей. Если дальномер не используется в течение длительного времени, вынимайте из него батареи. Не используйте для чистки моющие средства или другие сильные чистящие средства. Храните в заводской упаковке.

СОСТАВ НАБОРА:

- Измеритель расстояния 1 шт.
- Тканевый чехол 1 шт.
- Ремешок для запястья 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации 1 шт.
- Батарейки AAA 3 шт.

Лазерный дальномер		
Модель	75-207	75-208
Диапазон работы лазера	100m	80m
Тип поставки	3x AAA 1.5V	
Макс. мощность лазера	<1 мВт	
Длина волны лазера	620–690nm	
Единицы измерения	М., фт. ин	
Точность измерения	±2 мм	
Память для количества измерений	50	
Время автоматического отключения лазера	3мин	
Время автоматического отключения дальномера	30s	
Контрольное измерение	Верхняя или нижняя часть дальномера	
Рабочая температура	0-40°C	
Диапазон измерения угла	0-90°	
Лазерный класс	Класс 2	
Степень защиты IP	IP54	
Вес (без учета аксессуаров и батарей)	92g	92g
Год производства	2024	

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

MAGYARORSZÁG (HU)
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Lézeres távolságmérő: 75-207; 75-208

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

FIGYELMEZTETÉS: Ne nézzon közvetlenül a lézersugarból! A következő biztonsági szabályokat be kell tartani:

- Az egységen semmilyen módosítás nem végezhető.
- A lézerkészülékelt a gyártó ajánlásainak megfelelően használja.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat szándékosan emberek vagy állatok felé.
- Ne irányítsa a lézersugarat a járókelők vagy állatok szeme felé. A lézersugarazs károsíthatja a szemet.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a lézerfény ne irányuljon fényvisszaverő felületekre. A fényvisszaverő felület ugyanis visszaverheti az ilyen sugarat a kezelőre vagy harmadik személyekre.
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék ezt a készüléket. Tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől a készülék felállítása és használata közben.
- A fel nem használt készüléket száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Ne cserélje ki a lézeregységet más típusra. Minden javítást a gyártó szervizének kell elvégeznie.
- A készülék az EN 60825-1:2014 szabvány szerinti 2. osztályú lézerrel van felszerelve.

- NEM nézhet közvetlenül a fénysugárba segédeszközzel. optikai eszközök (pl. távsövcék, távcsövek stb.)
- NE távolítson el semmilyen biztonsági címkét arról a termékről!

VIGYÁZAT Legyen éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt a szerszám működtetésekor. Ne használja a szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám működtetése közben súlyos sérülést okozhat.

CÉLKITŰZÉS

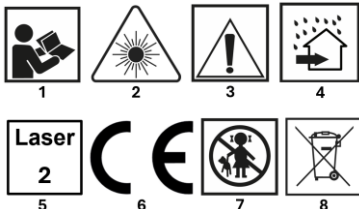
A készüléket kizárólag magáncélú használatra szánják. Távolságok, valamint terület és térfogat méréseire használható. Ezen kívül a távolságmérő közvetlen mérési funkcióival is rendelkezik (a Pitagorasz-tétel szerint), amely lehetővé teszi a magasság vagy a távolság kiszámítását. A dinamikus mérés folyamatos mérést tesz lehetővé. A készülék emellett automatikus vízmértékkel van felszerelve, ami lehetővé teszi a szög valószínű idejű leolvasását. A távolságmérő 3 AAA elemmel működik.

Üzemeltetés közben szigorúan az alábbi utasítások szerint járjon el, hogy a készülék a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa. Az alábbiakban leírtaktól eltérő használat nem megengedett, és a termék károsodásához vezethet.

TILTOTT TEVÉKENYSÉGEK

- A távolságmérő ház független nyitása.
- A berendezés vízbe merítése vagy túlzott nedvességnek való kitétele.
- A lencse tisztítása alkohollal vagy más szerves oldószerrel. A lencse közvetlen törlése ujjakkal vagy durva anyagokkal.
- A készülék tápellátása a névleges egyenfeszültség felett

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. Vigyázat lézersugárzás!
3. Caution veszély
4. Protect a nedvességtől, beltéri használatra
5. Laser 2. osztály
6. A termék megfelel az Európai Unió irányelveinek és szabványainak.
7. Tartsa távol a gyermekektől
8. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A GRAFIKAI ELEMELK LEÍRÁSA

A következő számozás a készülék alkatrészeire utal a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés A ábra	Leírás
1	Lézer
2	Megjelenítés
3	Be/ki kapcsoló
4	A mérések összegzése
5	A mérési pont és az egységek változása
6	Gomb a mérési mód megváltoztatására
7	Mérési kivonások
8	Switch
9	Az utolsó mérés vagy mérési eredmény memóriája
Megnevezés B ábra	Leírás
1	Kiindulópont
2	Minimális mérési tartomány
3	1 mérés
4	Maximális mérési tartomány
5	2 mérés
6	3 mérés
7	Mérési eredmény
8	Átlagos mérés
9	Térfogatmérés
10	Pitagorasz mérés

11	Az akkumulátor töltöttségi állapota
12	Távmérő szöge
13	Mértékegység
Megnevezés D. ábra	Leírás
1	Területmérés
2	Térfogatmérés
3	Pitagorasz mérés 1
4	Pitagorasz mérés 2
5	Pitagorasz mérés 3

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE

- Távolítsa el az elemtartó fedelét a távolságmérő hátuljáról a **C2. ábrán** látható módon.
- Az elemeket a rekesz alján feltüntetett polaritásnak megfelelően kell behelyezni a rekeszbe (**ábra C1**).
- Csukja be az elemtartó fedelét.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ne keverje össze az új és a régi elemeket. Csak alkáli elemeket szabad használni.
- Cserélje ki az elemeket, ha a kijelzőn folyamatosan villog a **B12 ábra** szimbólum.
- Hosszabb használaton kívüli időszakok előtt vegye ki az elemeket a rekeszből.
- A használt elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Vigyázzon a környezetre, és a nemzeti vagy helyi előírásoknak megfelelően juttassa vissza őket a gyűjtőhelyekre.

A TÁVOLSÁGMÉRŐ AKTIVÁLÁSA

Az akkumulátorok beszerelése után a távolságmérő elindítható. Az indításhoz nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot, **ábra A3**. A távolságmérő bekapcsol az alapértelmezett referenciabeállításokkal: egyszeri mérési mód, hátsó referencia és metrikus mértékegységrendszer. A gomb ismételt rövid megnyomásával **ábra. A3** aktiválja a lézert, amely piros pontként látható.

A MÉRÉSI PONT ÉS EGYSÉG MEGVÁLTOZTATÁSA

A mérés kezdőpontjának megváltoztatásához nyomja meg röviden a gombot, **ábra A5**.

A távolságmérő ikon jobb oldalán lévő nyíl (**B1 ábra**) a távolságmérő alján vagy tetején végződik. Ez jelzi, hogy hol található a mérés kezdete. A gomb rövid megnyomásával az **ábra. A5 gomb** megnyomásával történik a módosítás.

A mérési egység megváltoztatásához tartsa lenyomva az **ábra A5 gombot** hosszabb ideig:

- Első sajtotmértékegység méter - m
- Második sajtotláb mérési egység - ft
- Harmadik sajtotmértékegység hüvelyk - in

ADATTÖRÉS

Az **A8 ábra gomb** megnyomásával törli az elvégzett méréseket vagy a mérési eredményeket.

MÉRETEK

EGYMÓDUSÚ MÉRÉS

A készülék bekapcsolásakor az **ábra A3 gomb** rövid megnyomásával aktiválja a lézert, majd előzolja a távolságmérővel a célt, és a gomb újabb rövid megnyomásával az **A3. ábra szerinti** mérést végezheti el. Az eredmény azonnal megjelenik az **ábrán** látható módon. **B3**.

MEGJEGYZÉS!

Az egyes méréseket az **A3. ábra szerinti** gomb megnyomásával lehet elvégezni. A mérés megerősítése az üzemmódtól függetlenül a gomb megnyomásával **A3 ábra**.

FOLYAMATOS MÉRÉS

A készülék bekapcsolásakor az **ábra A3 gomb** hosszú megnyomásával a mérés folyamatos üzemmódban indul. Meg kell jelölni azt a területet, ahol mérni kíván. A mérési területen kívülrre lépés meghamisítja az eredményt. A folyamatos üzemmódban történő mérés befejezéséhez nyomja meg újra a gombot **ábra A3** A kijelzőn megjelenik:

MIN: VALUE: B2 ábra

MINIMUM MAX: B4 ábra

Az átlagolt érték a B7. ábra sorában jelenik meg.

FELÜLETMÉRÉS

A terület méréséhez használja a gombot, **ábra. A6**, a területmérési üzemmódbba való belépéshez, a kijelzőn megjelenik egy ikon, **ábra. D1**.

Lézer osztály	2. osztály	
IP védelmi fok	IP54	
Tömeg (tartozékok és akkumulátorok nélkül)	92g	92g
A gyártás éve	2024	



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekben kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasonlításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa,
szkolyde: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy
a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga,
beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának
valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat,
rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdonja, és a
szerző jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a "törvény")
által megadott feltételekkel védett. A kézikönyvet nem szabad mások számára engedély nélkül
egészenként és egyes elemeinek másolásai, feldolgozásai, közzétételei, kereskedelmi célú
módosításai a GTX Poland részére hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és
büntetőjogi felelősségrel vonást eredményezhet.

ROMÂNIA (RO)
 TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Kód:	Lehetséges ok	Jogorvoslat
Err10	Túl alacsony az akkumulátor töltése	Akkumulátor csere
Err15	Elérhetetlen	Távolságmérés távolságmérő tartományban
Err16	A fogadott jel túl gyenge	Használjon világos célszín, és tartsa lenyomva a
Err18	Túl háttérvilágítás magas	A célpont megtalálása sötét színen

- Távságmérő 1db
- Szövet tok 1db
- Csuklópánt 1db
- Használati utasítás 1db
- AAA elemek 3db

Lézeres távolságmérő		
Modell	75-207	75-208
Lézer működési tartománya	100m	80m
Előállítás típusa	3x AAA 1.5V	
Max. lézerteljesítmény	<1mW	
Lézer hullámhossz	620–690nm	
Mértékegységek	M, ft, in	
Mérési pontosság	±2mm	
Memória a mérések számához	50	
Lézer automatikus kikapcsolási idő	3perc	
Automatikus távolságmérő kikapcsolási idő	30s	
Referenciámérés	A távolságmérő teteje vagy alja	
Üzemi hőmérséklet	0-40°C	
Szögmérési tartomány	0-90°	

- Nu este permisă nicio modificare a unității.
- Utilizați dispozitivul laser în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nu îndreptați niciodată în mod intenționat fasciculul laser spre oameni sau animale.
- Nu îndreptați fasciculul laser spre ochii trecătorilor sau ai animalelor. Radiațiile laser pot afecta ochiul.
- Asigurați-vă întotdeauna că lumina laser nu este îndreptată spre suprafețe reflectorizante. O suprafață reflectorizantă ar putea reflecta un astfel de fascicul spre operator sau spre terțe persoane.
- Nu permiteți copiilor să folosească acest aparat. Țineți copiii departe de zona de lucru atunci când instalați și utilizați aparatul.
- Depozitați echipamentul nefolosit într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- Nu înlocuiți unitatea laser cu un alt tip. Toate reparațiile trebuie efectuate de către departamentul de service al producătorului.
- Unitatea este echipată cu un laser de clasă 2 în conformitate cu EN 60825-1:2014.
- Nu priviți direct în fascicul cu ajutorul unui dispozitiv de ajutor, instrumente optice (de exemplu, binoculi, telescoape etc.)!
- Nu îndepărtați nicio etichetă de siguranță de pe acest produs!

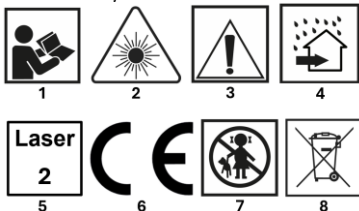
ATENȚIE! Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți unealta. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timp ce folosiți o unealtă electrică poate provoca vătămări grave.

Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private. Acesta poate fi utilizat pentru a măsura distanțele, precum și suprafața și volumul. În plus, telemetrul are o funcție de măsurare indirectă (conform teoremei lui Pitagora) care permite calcularea înălțimii sau a distanței. Măsurarea dinamică permite măsurarea continuă. În plus, dispozitivul este echipat cu un nivel automat cu bulă de aer, ceea ce face posibilă citirea unghiului în timp real. Telemetrul este alimentat de 3 baterii AAA. În timpul funcționării, acțiunile în strictă conformitate cu următoarele instrucțiuni pentru a asigura cea mai bună performanță posibilă a dispozitivului. Nu este permisă o altă utilizare decât cea descrisă mai jos și poate duce la deteriorarea produsului.

- Deschiderea independentă a carcasei telemetrului.

- Scufundarea echipamentului în apă sau expunerea la umiditate excesivă.
- Curățarea lentilelor cu alcool sau cu un alt solvent organic. Ștergerea lentilelor direct cu degetele sau cu materiale aspre.
- Alimentarea cu energie electrică a unității peste tensiunea nominală de curent continuu

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2. Atenție la radiațiile laser!
3. Atenție pericol
4. Protecție de umiditate, utilizați în interior
5. Laser clasa 2
6. Produsul este conform cu directivele și standardele Uniunii Europene.
7. Păstrați la îndemâna copiilor
8. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare Fig. A	Descriere
1	Laser
2	Afișare
3	Comutator pornit/oprit
4	Însumarea măsurătorilor
5	Schimbarea punctului de măsurare și a unităților
6	Buton pentru schimbarea modului de măsurare
7	Scăderi de măsurători
8	Comutator
9	Memorie pentru ultima măsurătoare sau rezultatul măsurătorii
Desemnare Fig. B	Descriere
1	Punct de plecare
2	Domeniul minim de măsurare
3	1 măsurătoare
4	Domeniul maxim de măsurare
5	2 măsurători
6	3 măsurători
7	Rezultatul măsurării
8	Măsurare medie
9	Măsurarea volumului
10	Măsură pitagoreică
11	Starea de încărcare a bateriei
12	Unghiul telemetrului
13	Unitatea de măsură
Desemnare Fig. D	Descriere
1	Măsurarea suprafeței
2	Măsurarea volumului
3	Măsura pitagoreică 1
4	Măsura pitagoreică 2
5	Măsură pitagoreică 3

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

INSTALAREA BATERIEI

- Scoateți capacul compartimentului pentru baterii din partea din spate a telemetrului, așa cum se arată în **Fig. C2**.
- Bateriile trebuie să fie introduse în compartimentul **Fig. C1** cu polaritatea corectă, așa cum este marcată pe partea inferioară a compartimentului.
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

NOTĂ:

- Nu amestecați bateriile noi cu cele vechi. Trebuie utilizate numai baterii alcaline.
- Înlocuiți bateriile atunci când simbolul **Fig. B12** clipește continuu pe afișaj.
- Scoateți bateriile din compartiment înainte de perioade prelungite de neutilizare.
- Bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Aveți grijă de mediul înconjurător și returnați-le la punctele de colectare în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

ACTIVAREA TELEMETRULUI

După ce bateriile au fost instalate, telemetrul poate fi pornit. Pentru a-l porni, apăsați scurt butonul de pornire **Fig. A3**. Telemetrul pornește cu setările de referință implicite ale modului de măsurare unică, referință spate și sistem de unități metrice; apăsând din nou scurt butonul **Fig. A3** se activează laserul, vizibil ca punct roșu.

SCHIMBAREA PUNCTULUI ȘI A UNITĂȚII DE MĂSURĂ

Pentru a schimba punctul de pornire al măsurătorii, apăsați scurt butonul **Fig. A5**.

Săgeata din dreapta pictogramii telemetrului, **Fig. B1**, are capătul în partea de jos sau de sus a telemetrului. Aceasta semnalează locul în care se află începutul măsurătorii. **O** apăsare scurtă pe butonul **fig. A5** efectuează modificarea.

Pentru a schimba unitatea de măsură, țineți apăsat butonul **Fig. A5** pentru mai mult timp:

- Unitatea de măsură a primei prese metri - m
- A doua unitate de măsură a piciorului de presare - ft
- A treia unitate de măsură a prese: inch - in

ERASTRU DE DATE

Apăsarea butonului **Fig. A8** șterge măsurătorile efectuate sau rezultatele măsurătorilor.

MĂSURĂRI

MĂSURARE MONOMODALĂ

Când aparatul este pornit, o apăsare scurtă pe butonul **Fig. A3** activează laserul, apoi îndreptați telemetrul spre țintă și o nouă apăsare scurtă a butonului **Fig. A3** va măsura. Rezultatul va fi afișat imediat, așa cum se arată în **fig. B3**.

NOTĂ!

Fiecare măsurătoare este efectuată prin apăsarea butonului **Fig. A3**. Confirmarea măsurătorii, indiferent de mod, prin apăsarea butonului **Fig. A3**

MĂSURARE CONTINUĂ

Atunci când dispozitivul este pornit, o apăsare lungă pe butonul **Fig. A3** va începe măsurarea în modul continuu. Trebuie indicată zona în care doriți să măsurați. Ieșirea din afara zonei de măsurare va falsifica rezultatul. Pentru a încheia măsurarea în modul continuu, apăsați din nou butonul **Fig. A3** Afișajul va arăta:

MIN: VALOARE: **fig. B2**

MINIMUM MAX: **fig. B4**

O valoare medie va apărea pe linia Figura B7.

MĂSURAREA SUPRAFETEI

Pentru a măsura suprafața, utilizați butonul, **fig. A6**, pentru a intra în modul de măsurare a suprafeței, pe ecran va apărea o pictogramă, **fig. D1**. Linia intermitentă a pictogramei indică partea care trebuie măsurată. După măsurarea următoarei laturi, pe liniile **fig. B3** și **fig. B5** vor apărea rezultatele parțiale ale măsurării, pe linia **fig. B7** va apărea valoarea suprafeței măsurate.

MĂSURAREA VOLUMULUI

Pentru a măsura volumul, comutați în modul de măsurare a volumului cu ajutorul butonului **fig. A6**. Pe afișaj apare pictograma **fig. D2**. Observați pictograma, linia intermitentă arată care parte trebuie măsurată. După măsurarea laturilor succesive, liniile **fig. B3**, **fig. B5** și **fig. B6** arată rezultatele parțiale ale măsurării, în timp ce în linia **fig. B7** apare valoarea volumului măsurat.

MĂSURĂTORII PITAGOREICE 1

Pentru a găsi dimensiunea pe care o căutați, treceți la modul de măsurare pitagoreică cu ajutorul butonului **fig. A6**, pe afișaj va apărea o pictogramă **fig. D4**, **fig. D4** sau **fig. D5**. Observați pictograma, linia intermitentă a pictogramei indică latura care trebuie măsurată. După ce se măsoară următoarea latură, liniile **fig. B3** și **fig. B5** vor afișa rezultatele parțiale ale măsurării, linia **fig. B7** va arăta valoarea dorită.

OPERĂȚII ARITMETICE ASUPRA MĂSURĂTORILOR

Rezultatele a două măsurători consecutive pot fi adăugate sau scăzute. Pentru a însuma rezultatele după efectuarea măsurătorilor, apăsați butonul **Fig. A4, iar pentru a le scădea** apăsați butonul **Fig. A7**.

STOCAREA ȘI RECHEMAREA MĂSURĂTORILOR

Datele de măsurare pot fi salvate automat la scurt timp după efectuarea măsurătorii. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul **Fig. A9** pentru un timp mai îndelungat după măsurare. Măsurarea va fi memorată. Pentru a rechema măsurătorile, apăsați butonul **Fig. A9** din nou. deplasați-vă între măsurători cu ajutorul butoanelor **fig. A4 și fig. A7**.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Cod	Cauza posibilă	Remediu
Err10	Prea scăzut încărcarea bateriei	Înlocuirea bateriei
Err15	Depășită	Măsurarea distanței în gama telemetrului
Err16	Semnalul recepționat este prea slab	Utilizați o culoare țintă strălucitoare și țineți apăsat butonul Măsurarea rapidă este mai stabilă
Err18	Luminozitatea fundalului este prea mare	Găsirea țintei în culori închise

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Depozitați telemetrul într-un loc uscat și răcoros. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui. Scoateți bateriile dacă nu le utilizați pentru o perioadă lungă de timp. Nu utilizați detergenți sau alți agenți de curățare puternici pentru curățare. Păstrați-l în ambalajul din fabrică.

CONȚINE KIT:

- Distanțier 1 buc.
- Cazul Fabric 1 buc.
- Curea pentru încheietura mâinii 1 buc.
- Instrucțiuni de utilizare 1 buc.
- Baterii AAA 3 buc

Telemetru cu laser		
Model	75-207	75-208
Gama de lucru a laserului	100m	80m
Tipul de alimentare	3x AAA 1.5V	
Puterea maximă a laserului	<1mW	
Lungimea de undă a laserului	620-690nm	
Unități de măsură	M., ft., in	
Precizia măsurătorilor	±2mm	
Memorie pentru numărul de măsurători	50	
Timp de oprire automată a laserului	3min	
Tempul de deconectare automată a telemetrului	30s	
Măsurarea de referință	Partea superioară sau inferioară a telemetrului	
Temperatura de funcționare	0-40°C	
Domeniul de măsurare a unghiului	0-90°	
Clasa laser	Clasa 2	
Grad de protecție IP	IP54	
Greutate (fără accesorii și baterii)	92g	92g
Anul de producție	2024	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru a fi eliminate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "GTX Polonia ") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la text, fotografii, diagrame, desene, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv companiei GTX Poland și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994

privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul de legi 2006 nr. 90, poziția 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

УКРАЇНСЬКА (UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ
Лазерний далекомір: 75-207; 75-208

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дивіться прямо в лазерний промінь! Необхідно дотримуватися наступних правил безпеки:

- Забороняється вносити будь-які зміни в конструкцію пристрою.
- Використовуйте лазерний пристрій відповідно до рекомендацій виробника.
- Ніколи навмисно не спрямовуйте лазерний промінь на людей або тварин.
- Не спрямовуйте лазерний промінь в очі перехожим або тваринам. Лазерне випромінювання може пошкодити очі.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб лазерне світло не було спрямоване на відбиваючі поверхні. Відбиваюча поверхня може відбити промінь у бік оператора або третіх осіб.
- Не дозволяйте дітям користуватися цим приладом. Не підпускайте дітей до робочої зони під час налаштування та використання приладу.
- Зберігайте невикористане обладнання в сухому та недоступному для дітей місці.
- Не замінюйте лазерний блок іншим типом. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися сервісною службою виробника.
- Пристрій оснащений лазером класу 2 відповідно до EN 60825-1:2014.
- НЕ дивіться прямо в промінь за допомогою допоміжних засобів оптичних інструментів (наприклад, біноклі, телескопи тощо)!
- НЕ знімайте жодних етикеток безпеки з цього виробу!

УВАГА Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з інструментом. Не використовуйте інструмент, якщо ви втомилася або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Хвилинка неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

МЕТА

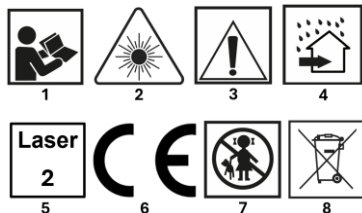
Пристрій призначений лише для приватного використання. Його можна використовувати для вимірювання відстаней, а також площі та об'єму. Крім того, далекомір має функцію непрямого вимірювання (за теоремою Піфагора), що дозволяє обчислювати висоту або відстань. Динамічне вимірювання дозволяє проводити безперервні вимірювання. Крім того, пристрій оснащений автоматичним спиртовим рівнем, що дає можливість зчитувати кут в режимі реального часу. Далекомір живиться від 3 батарейок типу AAA.

Під час експлуатації дійте суворо відповідно до наведених нижче інструкцій, щоб забезпечити найкращу продуктивність пристрою. Використання, відмінне від описаного нижче, не допускається і може призвести до пошкодження пристрою.

ЗАБОРОНЕНІ ВИДИ ДІЯЛЬНОСТІ

- Незалежне відкриття корпусу далекоміра.
- Занурення обладнання у воду або вплив надмірної вологості.
- Очищення об'єктива спиртом або іншим органічним розчинником. Протирання об'єктива безпосередньо пальцями або шорсткими матеріалами.
- Подача живлення на пристрій вище номінальної напруги постійного струму

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
2. Обережно лазерне випромінювання!
3. Обережно, небезпека
4. захищати від вологи, використовувати в приміщенні
5. лазерний клас 2
6. продукт відповідає директивам і стандартам Європейського Союзу
7. Зберігати в недоступному для дітей місці
8. не утилізувати разом з побутовими відходами

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показаних на графічних сторінках цього посібника.

Позначення Рис. А	Опис
1	Лазер
2	Дисплей
3	Вимикач увімкнення/вимкнення
4	Підсумок вимірювань
5	Зміна точки вимірювання та одиниць виміру
6	Кнопка зміни режиму вимірювання
7	Вимірювання віднімання
8	Перемикач
9	Пам'ять для останнього вимірювання або результату вимірювання
Позначення Рис. В	Опис
1	Відправна точка
2	Мінімальний діапазон вимірювання
3	1 вимір
4	Максимальний діапазон вимірювання
5	2 вимірювання
6	3 вимірювання
7	Результат вимірювання
8	Середній вимір
9	Вимірювання об'єму
10	Піфагорійський вимір
11	Стан заряду акумулятора
12	Кут нахилу далекоміра
13	Одиниця виміру
Позначення Рис. D	Опис
1	Вимірювання площі
2	Вимірювання об'єму
3	Піфагорійський вимір 1
4	Піфагорійський вимір 2
5	Піфагорійський вимір 3

* Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності

РОБОТА ПРИСТРОЮ

ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЇ

- Зніміть кришку батарейного відсіку на задній панелі далекоміра, як показано на **рис. C2**
- Батареї слід вставляти у відсік **Рис. C1** з дотриманням правильної полярності, як зазначено на дні відсіку.
- Закрийте кришку батарейного відсіку.

ПРИМІТКИ:

- Не змішуйте нові та старі батарейки. Використовуйте лише лужні батарейки.
- Замініть батарейки, коли на дисплеї безперервно блимає символ **рис. B12**.
- Виймайте батареї з відсіку перед тривалими періодами невикористання.
- Використані батареї не можна викидати разом із побутовими відходами. Дбайте про навколишнє середовище та здавайте їх у пункти збору відповідно до національних або місцевих правил.

АКТИВАЦІЯ ДАЛЕКОМІРА

Після встановлення батарейок можна запускати далекомір. Для цього необхідно короткочасно натиснути кнопку увімкнення **рис. A3**. Далекомір вмикається з налаштуваннями за замовчуванням: режим одиночного вимірювання, задня точка відліку та метрична система одиниць; Повторне короткочасне натискання кнопки, мал. **A3** активує лазер, видимий як червона точка.

ЗМІНА ТОЧКИ ВИМІРЮВАННЯ ТА ОДИНИЦІ ВИМІРУ

Щоб змінити початкову точку вимірювання, коротко натисніть кнопку **Рис. A5**.

Стрілка праворуч від піктограми далекоміра, **рис. B1**, має кінець вилузу або вгорі далекоміра. Це сигналізує про те, де знаходиться початок вимірювання. Коротке натискання на кнопку, **рис. A5** **вносить зміни**.

Щоб змінити одиницю виміру, утримуйте кнопку **Рис. A5** довше:

- Одиниця виміру першого пресування метри - м
- Одиниця виміру другої притискної лопки - фути
- Третя одиниця виміру тиску дюйми - in

СТИРАННЯ ДАНИХ

Натискання кнопки **Рис. A8** очищає проведені вимірювання або результати вимірювань.

ЗАХОДИ

ОДНОМОДОВИЙ ВИМІР

Коли пристрій увімкнено, коротке натискання на кнопку **Рис. A3** активує лазер, потім наведіть далекомір на ціль і ще одним коротким натисканням кнопки **рис. A3** **виконайте** вимірювання. Результат буде негайно відображений на екрані, як показано на **рис. B3**.

УВАГА!

Кожне вимірювання виконується натисканням кнопки **Рис. A3**. Підтвердження вимірювання незалежно від режиму натисканням кнопки **Рис. A3**

БЕЗПЕРЕРВНЕ ВИМІРЮВАННЯ

Коли пристрій увімкнено, тривале натискання на кнопку **Рис. A3** **запускає** вимірювання в безперервному режимі. Необхідно вказати область, в якій ви бажаєте провести вимірювання. Вихід за межі зони вимірювання призведе до спотворення результату. Щоб закінчити вимірювання в безперервному режимі, натисніть кнопку ще раз **Рис. A3** На дисплеї з'явиться індикація:

MIN: VALUE: **рис. B2**
MINIMUM MAX: **рис. B4**

Усереднене значення з'явиться в рядку Рисунок **B7**.

ВИМІРЮВАННЯ ПОВЕРХНІ

Для вимірювання площі використовуйте кнопку, мал. **A6**, для входу в режим вимірювання площі на дисплеї з'явиться піктограма, **рис. D1**. Миготлива лінія піктограми показує сторону, яку потрібно виміряти. Після вимірювання чергової сторони, на лініях **рис. B3** і **рис. B5** **з'являться** часткові результати вимірювання, на лінії **рис. B7** з'явиться значення виміряної поверхні.

ВИМІРЮВАННЯ ОБ'ЄМУ

Для вимірювання об'єму перейдіть в режим вимірювання об'єму за допомогою кнопки **рис. A6**. На дисплеї з'явиться піктограма **рис. D2**. **Слідкуйте** за піктограмою, миготлива лінія показує, яку сторону потрібно виміряти. Після вимірювання чергової сторони на дисплеї з'являться лінії **рис. B3**, **рис. B5** і **рис. B6** **покажуть** часткові результати вимірювання, а в рядку **рис. B7** з'являється значення виміряного об'єму.

ПІФАГОРІЙСЬКИЙ ВИМІР 1

Щоб знайти розмір, який ви шукаєте, перейдіть в режим піфагорійського вимірювання за допомогою кнопки **рис. A6**, на дисплеї з'явиться піктограма **рис. D4**, **рис. D4** або **рис. D5**. Спостерігайте за піктограмою, миготлива лінія піктограми показує сторону, яку потрібно виміряти. Після вимірювання чергової сторони на дисплеї з'являться лінії **рис. B3** і **рис. B5** **покажуть** часткові результати вимірювання, а лінія **рис. B7** - шукане значення.

АРИФМЕТИЧНІ ОПЕРАЦІЇ НАД ВИМІРАМИ

Результати двох послідовних вимірювань можна додавати або віднімати. Для додавання результатів після проведення вимірювань натисніть кнопку **Рис. A4**, для віднімання - кнопку **Рис. A7**.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ВИКЛИК РЕЗУЛЬТАТІВ ВИМІРЮВАНЬ

Дані вимірювань можуть бути автоматично збережені незабаром після їх проведення. Для цього натисніть і утримуйте кнопку **Рис. A9**

протягом тривалого часу після вимірювання. Вимірювання буде збережено. Щоб викликати вимірювання, знову натисніть кнопку рис. Переміщення між вимірюваннями здійснюється за допомогою кнопок рис. **A4** і рис. **A7**.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Код	Можлива причина	Засіб
Err10	Занадто низько. заряд батареї	Заміна акумулятора
Err15	Поза межами досяжності	Вимірювання відстані в діапазоні далекоміра
Err16	Прийнятий сигнал занадто слабкий	Використовуйте яскравий цільовий колір і утримуйте кнопку Швидке вимірювання є більш стабільним
Err18	Занадто висока яскравість фону	Попуш цілі в темному кольорі

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРЕГАННЯ

Зберігайте далекомір у сухому та прохолодному місці. Не піддавайте впливу прямих сонячних променів. Виймайте батареї, якщо не використовуєте прилад протягом тривалого періоду часу. Не використовуйте для чистлення миючі засоби або інші сильні миючі засоби. Зберігайте у заводській упаковці.

ВМІСТ НАБОРУ:

- Вимірювач відстані 1 шт.
- Тканинний чохол 1 шт.
- Ремінець на зап'ястя 1 шт.
- Інструкція з експлуатації 1шт.
- Батарейки AAA 3шт

Лазерний далекомір		
Модель	75-207	75-208
Робочий діапазон лазера	100m	80m
Тип поставки	3x AAA 1.5V	
Максимальна потужність лазера	<1 мВт	
Довжина хвилі лазера	620~690 нм	
Одиниці виміру	М, фути, дюйми	
Точність вимірювання	±2 мм	
Пам'ять на кількість вимірювань	50	
Час автоматичного вимкнення лазера	3 хв.	
Час автоматичного вимкнення далекоміра	30s	
Еталонне вимірювання	Верхня або нижня частина далекоміра	
Робоча температура	0-40°C	
Діапазон вимірювання кутів	0-90°	
Лазерний клас	Клас 2	
Ступінь захисту IP	IP54	
Вага (без урахування аксесуарів та акумуляторів)	92g	92g
Рік випуску	2024	

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: "GTX Polska") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (dalej: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (dalej - "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90 поз. 631 з наступними змінами та доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Polska суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

ČESKÁ REPUBLIKA (CZ)
PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

Laserový měřič vzdálenosti: 75-207; 75-208

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍŽOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

VAROVÁNÍ: Nedívejte se přímo do laserového paprsku! Je třeba dodržovat následující bezpečnostní pravidla:

- Na jednotlivce nesmí být prováděny žádné úpravy.
- Laserové zařízení používejte v souladu s doporučeními výrobce.
- Nikdy nemířte laserový paprsek úmyslně na lidi nebo zvířata.
- Nemířte laserovým paprskem do očí okolních osob nebo zvířat. Laserové záření může poškodit oko.
- Vždy dbejte na to, aby laserové světlo nesměřovalo na reflexní povrchy. Reflexní povrch by pak mohl odrazit paprsek směrem k obsluze nebo třetím osobám.
- Nedovolte dětem obsluhovat tento spotřebič. Při nastavování a používání spotřebiče udržujte děti mimo pracovní prostor.
- Nepoužívané zařízení skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Nevyměňujte laserovou jednotku za jiný typ. Veškeré opravy by mělo provádět servisní oddělení výrobce.
- Přístroj je vybaven laserem třídy 2 podle normy EN 60825-1:2014.
- NEDÍVEJTE se s pomůckou přímo do paprsku. optické přístroje (např. dalekohledy, teleskopy atd.)
- Z tohoto výrobku NEODSTRAŇUJTE žádné bezpečnostní štítky!

UPOZORNĚNÍ Při práci s nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.

ÚČEL

Zařízení je určeno pouze pro soukromé použití. Lze jej použít k měření vzdáleností, plochy a objemu. Kromě toho má dálkoměr funkci nepřímého měření (podle Pythagorovy věty), která umožňuje výpočet výšky nebo vzdálenosti. Dynamické měření umožňuje kontinuální měření. Kromě toho je přístroj vybaven automatickou vodováhou, která umožňuje odečítat úhel v reálném čase. Dálkoměr je napájen 3 bateriemi AAA.

Během provozu postupujte přesně podle následujících pokynů, abyste zajistili co nejlepší výkon zařízení. Jiné než níže popsané použití není povoleno a může vést k poškození výrobku.

ZAKÁZANÉ ČINNOSTI

- Nezávislé otevírání pouzdra dálkoměru.
- Ponoření zařízení do vody nebo vystavení nadměrné vlhkosti.
- Čištění objektivu alkoholem nebo jiným organickým rozpouštědlem.
- Otráení čočky přímo prsty nebo drsnými materiály.
- Napájení jednotky nad jmenovitým stejnosměrným napětím

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY

- Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní podmínky!
- Caution laserové záření!
- Caution nebezpečí
- Protect před vlhkostí, použití v interiéru
- Laser třída 2
- Výrobek je v souladu se směrnicemi a normami Evropské unie.
- Uchovávejte mimo dosah dětí
- Nelikvidujte společně s domovním odpadem

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číselování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Označení Obr. A	Popis
1	Laser
2	Zobrazit
3	Vypínač
4	Součet měření

5	Změna bodu měření a jednotek
6	Tlačítko pro změnu režimu měření
7	Odečty měření
8	Přepínač
9	Paměť pro poslední měření nebo výsledek měření
Označení Obr. B	Popis
1	Výchozí bod
2	Minimální rozsah měření
3	1 měření
4	Maximální rozsah měření
5	2 měření
6	3 měření
7	Výsledek měření
8	Průměrné měření
9	Měření objemu
10	Pythagorovo měření
11	Stav nabití baterie
12	Úhel sklonu dálkoměru
13	Jednotka měření
Označení Obr. D	Popis
1	Měření plochy
2	Měření objemu
3	Pythagorova měření 1
4	Pythagorova měření 2
5	Pythagorovo měření 3

* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

INSTALACE BATERIE

- Sejměte kryt prostoru pro baterie ze zadní části dálkoměru, jak je znázorněno **na obr. C2**.
- Baterie musí být do přihrádky **Obr. C1** vloženy se správnou polaritou, jak je vyznačeno na dně přihrádky.
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.

POZNÁMKY:

- Neměchejte nové a staré baterie. Používejte pouze alkalické baterie.
- Vyměňte baterie, když na displeji nepřetržitě bliká symbol **obr. B12**.
- Před delším nepoužíváním vyjměte baterie z přihrádky.
- Použité baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Dbejte na životní prostředí a odevzdávejte je na sběrných místech v souladu s národními nebo místními předpisy.

AKTIVACE DÁLKOMĚRU

Po instalaci baterií lze dálkoměr spustit. Dálkoměr spustíte krátkým stisknutím zapínacího tlačítka **Obr. A3**. Dálkoměr se zapne s výchozím referenčním nastavením režimu jednoduchého měření, zadní reference a metrického systému jednotek; opětovným krátkým stisknutím tlačítka **obr. A3** se aktivuje laser, viditelný jako červená tečka.

ZMĚNA BODU MĚŘENÍ A JEDNOTKY

Chcete-li změnit počáteční bod měření, krátce stiskněte tlačítko **Obr. A5**. Šipka vpravo od ikony dálkoměru, **obr. B1**, má konec ve spodní nebo horní části dálkoměru. To signalizuje, kde se nachází začátek měření. Krátkým stisknutím tlačítka **obr. A5** provedete změnu.

Chcete-li změnit jednotku měření, podržte tlačítko **obr. A5** déle stisknuté:

- Jednotka měření prvního lisu metry - m
- Druhá měrná jednotka pro lisování stop - ft
- Třetí měrná jednotka lisu palce - in

VYMAZÁVÁNÍ ÚDAJŮ

Stisknutím tlačítka **Obr. A8** vymažete provedená měření nebo výsledky měření.

MĚŘENÍ

MĚŘENÍ V JEDNOM REŽIMU

Když je přístroj zapnutý, krátkým stisknutím tlačítka **Obr. A3** aktivuje laser, pak zaměřte dálkoměr na cíl a dalším krátkým stisknutím tlačítka **Obr. A3** provedete měření. Výsledek se ihned zobrazí, jak je znázorněno **na obr. B3**.

POZOR!

Každé měření se provádí stisknutím tlačítka **Obr. A3**. Potvrzení měření bez ohledu na režim stisknutím tlačítka **Obr. A3**

KONTINUÁLNÍ MĚŘENÍ

Když je přístroj zapnutý, dlouhým stisknutím tlačítka **Obr. A3** se spustí měření v kontinuálním režimu. Je třeba označit oblast, ve které chcete měřit. Vytvít mimo oblast měření zfalšuje výsledek. Chcete-li ukončit měření v kontinuálním režimu, stiskněte znovu tlačítko **Obr. A3** Na displeji se zobrazí:

MIN: VALUE: B2

MINIMUM MAX: B4

Zprůměrovaná hodnota se zobrazí v řádku Obrázek B7.

MĚŘENÍ POVRCHU

K měření plochy použijte tlačítko, **obr. A6**, pro vstup do režimu měření plochy, na displeji se zobrazí ikona, **obr. D1**. Blikající čára ikony ukazuje stranu, která se má měřit. Po změnění další strany se na řádcích **obr. B3** a **obr. B5** se zobrazí dílčí výsledky měření, na řádku **obr. B7** se zobrazí hodnota měřené plochy.

MĚŘENÍ OBJEMU

Chcete-li změřit objem, přepněte do režimu měření objemu pomocí tlačítka **obr. A6**. Na displeji se zobrazí ikona **obr. D2**. Sledujte ikonu, blikající čára ukazuje, která strana má být měřena. Po změnění po sobě jdoucích stran se zobrazí čáry **obr. B3**, **obr. B5** a **obr. B6** zobrazují dílčí výsledky měření, zatímco v řádku **obr. B7** se zobrazí hodnota měřeného objemu.

PYTHAGOROVSKÉ MĚŘENÍ 1

Chcete-li najít hledaný rozměr, přepněte do režimu pythagorejského měření pomocí tlačítka **obr. A6**, na displeji se zobrazí ikona **obr. D4**, **obr. D4** nebo **obr. D5**. Sledujte ikonu, blikající čára ikony ukazuje stranu, která se má měřit. Po změnění další strany se na displeji zobrazí čáry **obr. B3** a **obr. B5** zobrazí dílčí výsledky měření, na řádku **obr. B7** zobrazí požadovanou hodnotu.

ARITMETICKÉ OPERACE NAD MĚŘENÍMI

Výsledky dvou po sobě jdoucích měření lze sčítat nebo odečítat. Pro sečtení výsledků po provedení měření stiskněte tlačítko **obr. A4**, **pro odečtení tlačítko obr. A7**.

UKLÁDÁNÍ A VYVOLÁNÍ MĚŘENÍ

Data měření lze uložit automaticky krátce po provedení měření. To provedete tak, že po měření stisknete na delší dobu tlačítko **Obr. A9**. Měření se uloží. Chcete-li měření vyvolat, stiskněte tlačítko **obr. A9** znovu. mezi měřeními se pohybuje pomocí tlačítek **obr. A4** a **obr. A7**.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Kód	Možná příčina	Náprava
Err10	Příliš nízká nabití baterie	Výměna baterie
Err15	Mimo dosah	Měření vzdálenosti v rozsahu dálkoměru
Err16	Přijímaný signál je příliš slabý	Použijte jasnou cívovou barvu a podržte stisknuté tlačítko Rychlé měření je stabilnější
Err18	Příliš vysoký jas pozadí	Vyhledání cíle v tmavé barvě

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Dálkoměr skladujte na suchém a chladném místě. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. Pokud dálkoměr delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani jiné silné čisticí prostředky. Skladujte v obalu od výrobce.

OBSAH SADY:

- Měřič vzdálenosti 1ks.
- Látkové pouzdro 1ks.
- Řemínek na zápěstí 1ks.
- Návod k obsluze 1ks.
- Baterie AAA 3ks

Laserový dálkoměr		
Model	75-207	75-208
Pracovní rozsah laseru	100m	80m
Typ dodávky	3x AAA 1,5 V	
Maximální výkon laseru	<1mW	
Vlnová délka laseru	620–690 nm	
Jednotky měření	M., ft., in	
Přesnost měření	±2 mm	
Paměť pro počet měření	50	
Doba automatického vypnutí laseru	3min	

Čas automatického vypnutí dálkoměru	30s
Referenční měření	Horní nebo spodní část dálkoměru
Provozní teplota	0-40°C
Rozsah měření úhlů	0-90°
Laserová třída	Třída 2
Stupeň ochrany IP	IP54
Hmotnost (bez příslušenství a baterií)	92g
Rok výroby	2024

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzány do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nářezů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

SLOVENSKO (SK)

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

Laserový merač vzdialenosti: 75-207; 75-208

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVÁJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

VAROVANIE: Nedívaťe sa priamo do laserového lúča! Je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pravidlá:

- Na jednotke sa nesmú vykonávať žiadne úpravy.
- Laserové zariadenie používajte v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Nikdy zámerne nemierite laserový lúč na ľudí alebo zvieratá.
- Nesmerujte laserový lúč do očí okolostojacích osôb alebo zvierat. Laserové žiarenie môže poškodiť oko.
- Vždy dbajte na to, aby laserové svetlo nesmerovalo na reflexné povrchy. Reflexný povrch by potom mohol odrážať takýto lúč smerom k obsluhu alebo tretím osobám.
- Nedovoľte deťom obsluhovať tento spotrebič. Pri nastavovaní a používaní spotrebiča udržujte deti mimo pracovného priestoru.
- Nepoužívané zariadenie skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Laserový jednotku nevymieňajte za iný typ. Všetky opravy by malo vykonávať servisné oddelenie výrobcu.
- Zariadenie je vybavené laserom triedy 2 v súlade s normou EN 60825-1:2014.
- NEDÍVAJTE sa priamo do lúča s pomôckou optické prístroje (napr. ďalekohľady, teleskopy atď.)!
- Z tohto výrobku NEODSTRÁNJUJTE žiadne bezpečnostné štítky!

POZOR Pri práci s náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne poranenie.

ÚČEL

Zariadenie je určené len na súkromné použitie. Môže sa používať na meranie vzdialenosti, ako aj plochy a objemu. Okrem toho má diaľkometer funkciu nepriameho merania (podľa Pytagorovej vety), ktorá umožňuje vypočít výšky alebo vzdialenosti. Dynamické meranie umožňuje kontinuálne meranie. Okrem toho je prístroj vybavený automatickou vodováhou, ktorá umožňuje odčítanie uhla v reálnom čase. Diaľkometer je napájaný 3 batériami AAA.

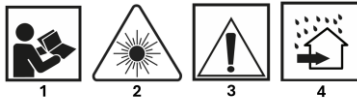
Počas prevádzky postupujte presne podľa nasledujúcich pokynov, aby ste zabezpečili čo najlepší výkon zariadenia. Iné použitie, ako je popísané nižšie, nie je povolené a môže viesť k poškodeniu výrobku.

ZAKÁZANÉ ČINNOSTI

- Nezávislé otváranie puzdra diaľkometra.
- Ponorenie zariadenia do vody alebo vystavenie nadmernej vlhkosti.

- Čistenie objektívu alkoholom alebo iným organickým rozpúšťadlom. Priame utieranie objektívu prstami alebo drsnými materiálmi.
- Napájanie jednotky nad menovitým jednosmerným napätím

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



- Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
- Caution laserové žiarenie!
- Caution nebezpečenstvo
- Chráňte pred vlhkosťou, používajte v interiéri
- Laserová trieda 2
- Výrobok je v súlade so smernicami a normami Európskej únie
- Uchovávajte mimo dosahu detí
- Nevyhádzajte spolu s domovým odpadom

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie Obr. A	Popis
1	Laser
2	Zobrazenie
3	Spínač zapnutia/vypnutia
4	Sumarizácia meraní
5	Zmena bodu merania a jednotiek
6	Tlačidlo na zmenu režimu merania
7	Odpočty meraní
8	Prepínač
9	Pamäť pre posledné meranie alebo výsledok merania
Označenie Obr. B	Popis
1	Východiskový bod
2	Minimálny rozsah merania
3	1 meranie
4	Maximálny rozsah merania
5	2 merania
6	3 merania
7	Výsledok merania
8	Priemerné meranie
9	Meranie objemu
10	Pytagorovské meranie
11	Stav nabitia batérie
12	Uhol sklonu diaľkometra
13	Merná jednotka
Označenie Obr. D	Popis
1	Meranie plochy
2	Meranie objemu
3	Pytagorovské meranie 1
4	Pytagorovské meranie 2
5	Pytagorovské meranie 3

* Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

PREVÁDZKA ZARIADENIA

INŠTALÁCIA BATÉRIE

- Odstráňte kryt priestoru pre batérie zo zadnej časti diaľkometra, ako je znázornené na **obr. C2**.
- Batérie musia byť vložené do priehradky **obr. C1** so správnou polaritou, ako je vyznačené na spodnej časti priehradky.
- Zavrtajte kryt priestoru pre batérie.

POZNÁMKY:

- Nemiešajte nové a staré batérie. Používajte iba alkalické batérie.
- Batérie vymeňte, keď na displeji nepretržite bliká symbol **obr. B12**.
- Pred dlhším nepoužívaním vyberte batérie z priehradky.

- Visada užtikrinkite, kad lazerio šviesa nebūtų nukreipta į atspindinčius paviršius. Atspindintis paviršius gali atspindėti tokį spindulį į operatorių arba trečiasias šalis.
- Nėleiskite vaikams naudotis šiuo prietaisu. Montuodami ir naudodami prietaisą laikykite vaikus atokiau nuo darbo vietos.
- Nenaudojamą įrangą laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nepakeiskite lazerio įrenginio kito tipo įrenginiu. Visus remonto darbus turi atlikti gamintojo aptarnavimo skyrius.
- Įrenginyje įrengtas 2 klasės lazeris pagal standartą EN 60825-1:2014.
- NEŽIŪRĖKITE tiesiai į šviesą su pagalbine priemone optimaliai prietaisai (pvz., žiūronai, teleskopai ir kt.)!
- NENURINKITE jokių saugos etikečių nuo šio gaminio!

DĖMESIO! Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir dirbdami su įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidomai dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtų sužalojimų.

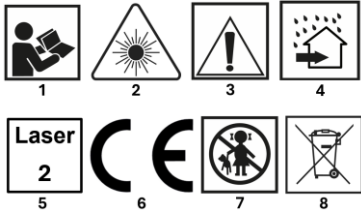
TIKSLAS

Prietaisas skirtas tik asmeniniam naudojimui. Juo galima matuoti atstumus, plotą ir tūrį. Be to, tolimalis turi netiesioginio matavimo funkciją (pagal Pitagoro teoremą), kuri leidžia apskaičiuoti aukštį arba atstumą. Dinaminis matavimas leidžia matuoti nepertraukiamai. Be to, prietaisas turi automatinį gulsciuką, todėl kampą galima nuskaityti realiuoju laiku. Tolimatį maitina 3 AAA tipo baterijos. Eksploatacijos metu griežtai laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad užtikrintumėte geriausią įmanomą prietaiso veikimą. Naudoiti kitaip, nei aprašyta toliau, neleidžiama ir dėl to gali būti sugadintas gaminys.

DRAUDŽIAMA VEIKLA

- Nepriklausomas tolimatinio iešiklio korpuso atidarymas.
- Įrangos panardinimas į vandenį arba pernelyg didelės drėgmės poveikis.
- Objektų valymas alkoholiu ar kitu organiniu tirpikliu. Tiesioginis objektyvo valymas pirštais ar šurkščia medžiaga.
- Įrenginio maitinimas viršiją vardinę nuolatinės srovės įtampą

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
2. Caution lazerio spinduliui!
3. Caution pavojus
4. Protect nuo drėgmės, naudoti patalpose
5. Laser 2 klasė
6. Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvas ir standartus
7. Keep vaikams nepasiekiamoje vietoje
8. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRĄŠYMAS

Įrenginio sudedamosios dalys numeruojamos taip pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas A pav.	Aprašymas
1	Lazeris
2	Ekranas
3	Įjungimo / išjungimo jungiklis
4	Matavimų apibendrinimas
5	Matavimo taško ir vienetų keitimas
6	Mygtukas matavimo režimui keisti
7	Matavimų atmintys
8	Perjungti
9	Paskutinio matavimo arba matavimo rezultatų atmintis
Pavadinimas B pav.	Aprašymas
1	Pradinis taškas
2	Minimalus matavimo diapazonas
3	1 matavimas
4	Didžiausias matavimo diapazonas

5	2 matavimai
6	3 matavimai
7	Matavimo rezultatai
8	Vidutinis matavimas
9	Tūrio matavimas
10	Pitagoro matavimas
11	Akumuliatoriaus įkrovos būseną
12	Tolerancijos iešiklio kampas
13	Matavimo vienetą
Pavadinimas D pav.	Aprašymas
1	Ploto matavimas
2	Tūrio matavimas
3	Pitagoro matavimas 1
4	Pitagoro matavimas 2
5	Pitagoro matavimas 3

* Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

PRIETAISO VEIKIMAS

AKUMULIATORIAUS MONTAVIMAS

- Nuimkite akumuliatoriaus skyrius dangtelį nuo tolimmačio galinės dalies, kaip parodyta **C2 pav.**
- Baterijos turi būti įdėtos į skyrių **C1 pav.**, laikantis teisingo poliškumo, kaip pažymėta ant skyriaus dugno.
- Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.

PASTABOS:

- Nemaišykite naujų ir senų baterijų. Naudokite tik šarmines baterijas.
- Pakeiskite baterijas, kai ekrane nuolat mirksi simbolis **B12 pav.**
- Prieš įgesnį nenaudojimo laikotarpį išimkite baterijas iš skyriaus.
- Panaudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Rūpinkitės aplinka ir atiduokite jas į surinkimo punktus pagal nacionalines ar vietines taisykles.

TOLIMATIS ĮJUNGIAMAS

Įdėjus akumuliatorių, tolimatį galima įjungti. Norėdami jį įjungti, trumpai paspauskite įjungimo mygtuką **A3 pav.** Tolimalis įsijungia su numatytais atskaitos nustatymais: vieno matavimo režimas, galinė atskaitos sistema ir metrinė vienetų sistema; dar kartą trumpai paspaudus mygtuką pav. **A3**, įjungiamas lazeris, matomas kaip raudonas taškas.

MATAVIMO TAŠKO IR VIENETO KEITIMAS

Norėdami pakeisti matavimo pradžios tašką, trumpai paspauskite mygtuką **A5 pav.**

Rodyklės, esančios dešinėje nuo tolimatės piktogramos, **B1 pav.**, galas yra tolimatės apacioje arba viršuje. Tai signalizuoja, kur yra matavimo pradžia. Trumpai paspaudus mygtuką pav. **A5** atliekamas pakeitimas.

Norėdami pakeisti matavimo vienetą, ilgiau palaikykite nuspaudę **A5 pav.** mygtuką:

- Pirmojo preso matavimo vienetą metrai - m
- Antrojo spaudimo pėdos matavimo vienetą - ft
- Trečiasis spaudos matavimo vienetą coliai - in

DUOMENŲ IŠTRYNIMAS

Paspaudus mygtuką **A8 pav.** ištrinti atlikti matavimai arba matavimo rezultatai.

MATAVIMAI

VIENO REŽIMO MATAVIMAS

Kai įrenginys įjungtas, trumpai paspauskite **A3 pav.** mygtuką įjungiamas lazeris, tada nusitaisykite į taikinį ir dar kartą trumpai paspaudę mygtuką **A3 pav.**, išmatuosite atstumą. Rezultatas iš karto bus rodomas, kaip parodyta pav. **B3**.

DĖMESIO!

Kiekvienas matavimas atliekamas paspaudus mygtuką **A3 pav.** Matavimų patvirtinimas nepriklausomai nuo režimo paspaudžiant mygtuką **A3 pav.**

NUOLATINIS MATAVIMAS

Kai prietaisas įjungtas, ilgai paspaudus **A3 pav.** mygtuką, pradedamas matavimas nepertraukiamu režimu. Turi būti nurodyta sritis, kurioje norite matuoti. Išėjus už matavimo srities ribų, rezultatas bus suklastotas. Norėdami baigti matavimą nepertraukiamu režimu, dar kartą paspauskite mygtuką **A3 pav.**:

MIN: VALUE: B2 pav.

MINIMUMAS MAK: B4 pav.

Vidutinė vertė bus rodoma eilutėje B7.

PAVIRŠIAUS MATAVIMAS

Norėdami išmatuoti plotą, naudokite mygtuką, pav. A6, kad įeitumėte į ploto matavimo režimą, ekrane bus rodoma piktograma, pav. D1. Mirksinti piktogramos linija rodo matuojamą pusę. Išmatavus kitą pusę, linijose pav. B3 ir pav. B5 bus rodomi daliniai matavimo rezultatai, eilutėje pav. B7 bus rodoma išmatuoto paviršiaus vertė.

TŪRIO MATAVIMAS

Norėdami išmatuoti tūrį, perjunkite tūrio matavimo režimą mygtuku pav. A6. Ekrane rodoma piktograma pav. D2. Stebėkite piktogramą, mirksinti linija rodo, kurią pusę reikia matuoti. Išmatavus iš eilės einančias puses, linijos pav. B3, pav. B5 ir B5 pav. B6 rodomi daliniai matavimo rezultatai, o eilutėje pav. B7 rodoma išmatuoto tūrio vertė.

PITAGORO MATAVIMAS 1

Norėdami rasti ieškomą matmenį, mygtuku A6 pav. perjunkite Pitagoro matavimo režimą, ekrane bus rodoma piktograma D4 pav. Stebėkite piktogramą, mirksinti piktogramos linija rodo matuojamą pusę. Išmatavus kitą pusę, linijos fig. B3 ir pav. B5 bus rodomi daliniai matavimo rezultatai, linija pav. B7 bus rodoma norima vertė.

ARITMETINĖS OPERACIJOS SU MATAVIMAIS

Dviejų iš eilės atliktų matavimų rezultatus galima sudėti arba atimti. Norėdami sudėti rezultatus po atliktų matavimų, paspauskite mygtuką A4 pav., o norėdami atimti - mygtuką A7 pav.

MATAVIMŲ SAUGOJIMAS IR ATŠAUKIMAS

Matavimų duomenis galima išsaugoti automatiškai netrukus po to, kai buvo atliktas matavimas. Norėdami tai padaryti, po matavimo ilgiau paspauskite mygtuką A9 pav. Matavimo duomenys bus išsaugoti. Norėdami atšaukti matavimus, paspauskite mygtuką pav. A9 dar kartą. judėkite tarp matavimų naudodami mygtukus pav. A4 ir pav. A7.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Kodas	Galima priežastis	Remedy
Err10	Per mažas akumuliatoriaus įkrovimas	Akumuliatoriaus keitimas
Klaida15	Nepasiekiamą	Atstumo matavimas
Err16	Primamas signalas yra per silpnas	Naudokite ryškia tikslinę spalvą ir laikykite nuspaudę Greitasis matavimas yra stabilisnis
Err18	Per didelis fono ryškumas	Tamsių spalvų taikinio paieška

PIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

Laikykite tolimatį sausoje ir vėsioje vietoje. Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose. Jei ilgą laiką nenaudojate, išimkite baterijas. Valymui nenaudokite ploviklių ar kitų stiprių valymo priemonių. Laikykite gamyklinėje pakuotėje.

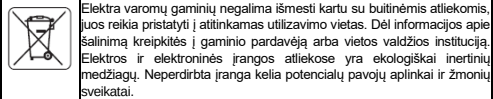
RINKINIO TURINYS:

- Atstumo matuoklis 1 vnt.
- Audinio dėklas 1 vnt.
- Riešo dirželis 1 vnt.
- Naudojimo instrukcijos 1 vnt.
- AAA baterijos 3 vnt.

Lazerinis tolimatis		
Modelis	75-207	75-208
Lazerio diapazonas	100m	80m
Tiekimo tipas	3x AAA 1.5 V	
Maksimali lazerio galia	<1mW	
Lazerio bangos ilgis	620–690 nm	
Matavimo vienetas	M, ft, in	
Matavimo tikslumas	±2 mm	
Atmintis matavimų skaičiui	50	
Lazerio automatinio išsijungimo laikas	3 min.	
Automatinis tolimatis išsijungimo laikas	30s	
Etaloninis matavimas	Tolimatinio ieškiklio viršus arba apačia	
Darbinė temperatūra	0-40°C	
Kamų matavimo diapazonas	0-90°	
Lazerio klasė	2 klasė	
IP apsaugos laipsnis	IP43	

Svoris (be priedų ir baterijų)	92g	92g
Gamybos metai	2024	

APLINKOS APSAUGA



"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autoritų teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. Visos autoritų teisės į šio vadovo (toliau - Vadovas) turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso išimtinai "GTX Poland" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinųjų teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktus su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštinio "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

LATVIJA (LV)
ORIĖINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKUJUMS
Lāzera attāluma mēritājs: 75-207; 75-208

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAĞLABĀJĪET TO TURPMĀKĀI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLASĪJUŠAS INSTRUKCIJU, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUĀTĀCIJU.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS: Neskatieties tieši lāzera starā! Jāievēro šādi drošības noteikumi:

- Vienībā nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.
- Lietojot lāzera ierīci saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Nekad apzināti nenovirziet lāzera staru uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nevisrīt lāzera staru uz apkārtējo cilvēku vai dzīvnieku acīm. Lāzera starojums var bojāt acis.
- Vienmēr pārliecinieties, ka lāzera gaisma nav vērsta pret atstarojošām virsmām. Atstarojoša virsma varētu atstarot šādu staru uz operatoru vai trešajām personām.
- Nelaujiet bērniem lietot šo ierīci. Ierīces uzstādīšanas un lietošanas laikā turiet bērnus prom no darba zonas.
- Neizmantoto aprīkojumu uzglabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Neaizstājiet lāzera ierīci ar cita tipa ierīci. Visi remontdarbi jāveic ražotāja servisa nodalā.
- Ierīce ir aprīkota ar 2. klases lāzeru saskaņā ar EN 60825-1:2014.
- NEKĻĀUJĪET skatīties tieši staru kūlī ar palīgierīci. optiskie instrumenti (piemēram, binokļi, teleskopi u. c.)!
- NENOLIEDZIET no šī izstrādājuma nekādas drošības etiķetes!

UZMANĪBU Esiet uzmanīgi, uzmanieties, ko darāt, un lietojiet veselou saprātū, strādājot ar šo instrumentu. Neizmantojiet instrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā. Neizmantojiet mīkrlis, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.

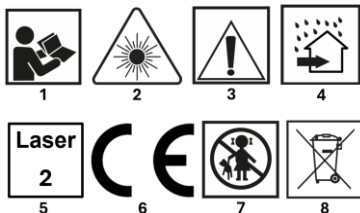
MĒRKĪS

Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai. To var izmantot attālumu, kā arī laukuma un tilpuma mērīšanai. Turklāt tālēmam ir netiešā mērīšanas funkcija (saskaņā ar Pitagora teorēmu), kas ļauj aprēķināt augstumu vai attālumu. Dinamiskā mērīšana ļauj veikt nepārtrauktus mērījumus. Turklāt ierīce ir aprīkota ar automātisko līmeņrādi, kas ļauj nolasīt lēnķi reālajā laikā. Tālmēri darbojas ar 3 AAA baterijām. Eksploataācijas laikā rīkojieties stingri saskaņā ar turpmāk minētajiem norādījumiem, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo ierīces darbību. Nav atļauta citāda lietošana, kā aprakstīts turpmāk, un tā var izraisīt ierīces bojājumus.

AIZLĒGTAS DARBĪBAS

- Neatkarīga tālskata korpusa atvēršana.
- Iekārtas iegremdēšana ūdenī vai pārmērīga mitruma iedarbība.
- Lēcas tīrīšana ar spirtu vai citu organisku šķīdinātāju. Objektīva tieša noslaucīšana ar pirkstiem vai raupliem materiāliem.
- Ierīces barošanas avots vīrs nominālā līdzstrāvas sprieguma

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izsiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Caution lāzera starojums!
3. Caution briesmas
4. Protect no mitruma, izmantojiet telpās
5. Laser 2 klase
6. Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvām un standartiem.
7. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā
8. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām.
attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums A attēls	Apraksts
1	Lāzera
2	Displejs
3	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4	Mērījumu summēšana
5	Mērījumu punkta un vienību maiņa
6	Poga mērīšanas režīma maiņai
7	Mērījumu atņemšana
8	Pārslēdziet
9	Pēdējā mērījuma vai mērījumu rezultātu atmiņa
Apzīmējums B attēls	Apraksts
1	Sākuma punkts
2	Minimālais mērījumu diapazons
3	1 mērījums
4	Maksimālais mērījumu diapazons
5	2 mērījumi
6	3 mērījumi
7	Mērījumu rezultāts
8	Vidējais mērījums
9	Tilpuma mērīšana
10	Pitagora mērīšana
11	Akumulatora uzlādes stāvoklis
12	Tālumrāža lēnķis
13	Mērvienība
Apzīmējums D attēls	Apraksts
1	Platības mērīšana
2	Tilpuma mērīšana
3	Pitagora mērīšana 1
4	Pitagora mērīšana 2
5	Pitagora mērīšana 3

* Iespējamās atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

IERĪCES DARBĪBA

AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA

- Noņemiet akumulatora nodalījuma vāciņu no tālmērītāja aizmugures, kā parādīts **C2 attēlā**.
- Baterijas jāievieto nodalījumā **C1 attēlā** ar pareizu polaritāti, kā norādīts uz nodalījuma apakšējās daļas.
- Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

PIEZĪMES:

- Nesajauciet jaunās un vecās baterijas. Jāizmanto tikai sārma baterijas.
- Nomainiet baterijas, kad displejā nepārtraukti mirgo simbols **B12 attēlā**.
- Pirms ilgstošas nelietošanas izņemiet baterijas no nodalījuma.
- Izlietotās baterijas nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Rūpējieties par vidi un nododiet tās savākšanas punktos saskaņā ar valsts vai vietējiem noteikumiem.

TĀLMEKLĒTĀJA AKTIVIZĒŠANA

Kad baterijas ir uzstādītas, tālmēri var tikt iedarbināti. Lai to iedarbinātu, uz īsu brīdi nospiediet ieslēgšanas pogu **A3. att.** Tālmērs ieslēdzas ar

standarta atskaite iestatījumiem - viena mērījuma režīms, aizmugurējā atskaite sistēma un metrisko vienību sistēma; vēlreiz īsi nospiežot pogu **A3. att.** **A3** aktivizē lāzēru, kas redzams kā sarkans punkts.

MĒRĪJUMU PUNKTA UN MĒRVENĪBAS MAIŅA

Lai mainītu mērījumu sākuma punktu, īsi nospiediet pogu **A5. attēls**.

Bultas, kas atrodas tālskata ikonā labajā pusē (**B1. attēls**), gals ir tālskata apakšdaļā vai augšdaļā. Tas norāda, kur atrodas mērījuma sākums. Īsi nospiežot uz pogas **1. att.** **A5** veic izmaiņas.

Lai mainītu mērvienību, ilgāk turiet nospiestu pogu **A5. attēls**:

- Pirmās preses mērvienība metri - **m**
- Otrā preses pēdas mērvienība - **ft**
- Trešā preses mērvienība collas - **in**

DATU IZDZEŠANA

Nospiežot **A8. attēls** pogu, tiek dzēsti veiktie mērījumi vai mērījumu rezultāti.

MĒRĪJUMI

VIENA REŽĪMA MĒRĪJUMI

Kad ierīce ir ieslēgta, īsi nospiežot pogu **A3 att.**

aktivizē lāzēru, tad virziet tālmērītāju uz mērķi, un, vēlreiz īsi nospiežot pogu **A3 attēlā**, tiks veikti mērījumi. Rezultāts uzreiz tiks parādīts, kā parādīts **attēlā. B3.**

PIEZĪME!

Katru mērījumu veic, nospiežot pogu **A3. attēls**. Mērījumu apstiprināšana neatkarīgi no režīma, nospiežot pogu **A3. attēls**.

NEPĀRTRAUKTI MĒRĪJUMI

Kad ierīce ir ieslēgta, ilgi nospiežot **A3 attēla** pogu, mērījumi tiek sākti nepārtrauktā režīmā. Ir jānorāda apgabals, kurā vēlaties veikt mērījumus. Izešana ārpus mērījumu apgabala falsificēs rezultātu. Lai pabeigtu mērījumus nepārtrauktā režīmā, vēlreiz nospiediet pogu **A3. att.** Uz displeja parādīsies:

MIN: VĒRTĪBA: B2 att.

MINIMUMS MAX: B4 att.

Vidējā vērtība parādīsies rindā **B7.**

VIRSMAS MĒRĪJUMI

Lai izmērītu laukumu, izmantojiet pogu, att. **A6**, lai ielietu platības mērīšanas režīmā, displejā parādīsies ikona, **1. att. D1**. Ikonas mirgojošā līnija parāda mērāmo pusi. Pēc nākamās puses mērījumu veikšanas uz līnijām, att. **B3 un B5. att.** **B5** parādīsies daļējie mērījumu rezultāti, un rindā att. **B7** parādīsies izmērītās virsmas vērtība.

TILPUMA MĒRĪŠANA

Lai izmērītu tilpumu, pārslēdziet uz tilpuma mērīšanas režīmu, izmantojot pogu fig. **A6**. Displejā tiek parādīta ikona att. **D2**. Ievērojiet ikonu, mirgojošā līnija parāda, kura puse ir jāmēra. Pēc seņgo pušu mērīšanas līnijas attēlā att. **B3, B3. att.** **B5 un B5. att.** **B6** rindā ir redzami daļējie mērījumu rezultāti, bet rindā att. **B7** parādās izmērītā tilpuma vērtība.

PITAGORA MĒRĪJUMI 1

Lai atrastu meklējamo izmēru, pārslēdziet Pitagora mērīšanas režīmu, izmantojot pogu **A6**, displejā parādīsies ikona **D4, D4 vai D5**. Ievērojiet ikonu, ikonās mirgojošā līnija norāda mērāmo pusi. Pēc nākamās puses mērīšanas līnijas attēlā att. **B3 un attēls. B5** parādīsies daļējus mērījumu rezultātus, bet līnijā att. **B7** parādīs vēlamā vērtību.

ARITMĒTISKĀS DARBĪBAS AR MĒRĪJUMIEM

Divu seņgu mērījumu rezultātus var saskaitīt vai atņemt. Lai saskaitītu rezultātus pēc mērījumu veikšanas, nospiediet pogu **A4. attēlā, lai atņemtu**, nospiediet pogu **A7. attēlā**.

MĒRĪJUMU GLABĀŠANA UN IZSAUKŠANA

Mērījumu datus var automātiski saglabāt neilgi pēc mērījumu veikšanas. Lai to izdarītu, pēc mērījuma ilgāk nospiediet **A9. att.** pogu. Mērījums tiks saglabāts. Lai izsauktu mērījumus, nospiediet pogu att. **A9** vēlreiz. Pārvietojieties starp mērījumiem, izmantojot pogas att. **A4 un att. A7.**

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Kods	Iespējamais iemesls	Remedy
Err10	Pārāk zems akumulatora uzlāde	Akumulatora nomaīņa
Kļūda15	Ārpus sasniedzamības robežas	Attāluma mērīšana tālskata diapazonā
Err16	Saņemtais signāls ir pārāk vājš	Izmantojiet spilgtu mērķa krāsu un turiet nospiestu ātrie mērījumi ir stabili

Err18	Pārāk augsts fona spilgtums	Mērķa atrašana tumšā krāsā
-------	--------------------------------	-------------------------------

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Uzglabājiet tālmērtāju sausā un vēsā vietā. Nepakļaujiet tiešiem saules stariem. Izņemiet baterijas, ja tālmēri netiek lietoti ilgu laiku. Tīrīšanai nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai citus spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. Uzglabāt rūpnīcas iepakojumā.

KOMPLEKTA SASTĀVDALAS:

- Attāluma mēritājs 1 gab.
- Auduma korpuss 1 gab.
- Rokas siksnīņa 1 gab.
- Lietošanas instrukcija 1 gab.
- AAA baterijas 3 gab.

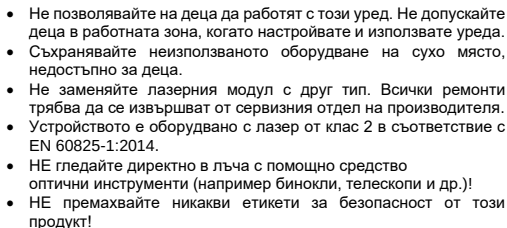
Lāzera tālmēri		
Modelis	75-207	75-208
Lāzera darba diapazons	100m	80m
Piegādes veids	3x AAA 1,5 V	
Maksimālā lāzera jauda	<1mW	
Lāzera viļņa garums	620–690 nm	
Mērvienības	M, ft, in	
Mērījumu precizitāte	±2 mm	
Atmiņa mērījumu skaitam	50	
Lāzera automātiskās izslēgšanās laiks	3min	
Automātiskais tālskata izslēgšanās laiks	30s	
Standarta mērījumi	Tālumrāža augšējā vai apakšējā daļa	
Darba temperatūra	0-40°C	
Leņķa mērīšanas diapazons	0-90°	
Lāzera klase	2. klase	
IP aizsardzības pakāpe	IP43	
Svars (bez piederumiem un baterijām)	92g	92g
Ražošanas gads	2024	

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu satur diegi nekaitīgas vielas. Aprikojums, kas netiek pārstrādāts, rada potenciālu risku vides un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa a.j. jurisdikco adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, citā starpā, visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstā, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, ka arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakus tiesībām (t. i., 2006. gada Likuma Vēstnesis Nr. 90, 31. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, ka arī tās atsevišķu elementu kopas, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltālbildības.



ВНИМАНИЕ Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с инструмента. Не използвайте инструмента, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.

ЦЕЛ

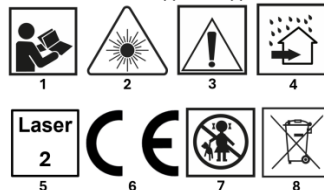
Устройството е предназначено само за лична употреба. То може да се използва за измерване на разстояния, както и на площ и обем. Освен това далекомерът има функция за индиректно измерване (според Питагоровата теорема), която позволява изчисляване на височина или разстояние. Динамичното измерване позволява непрекъснато измерване. Освен това устройството е оборудвано с автоматичен нивелир, което дава възможност за отчитане на ъгъла в реално време. Далекомерът се захранва с 3 батерии AAA.

По време на работа спазвайте стриктно следните инструкции, за да осигурите възможно най-добрата работа на устройството. Използване, различно от описаното по-долу, не е разрешено и може да доведе до повреда на продукта.

ЗАБРАНЕНИ ДЕЙНОСТИ

- Независимо отваряне на корпуса на далекомера.
- Потопяване на оборудването във вода или излагане на прекомерна влага.
- Почистяване на обектива със спирт или друг органичен разтворител. Директно избърсване на обектива с пръсти или груби материали.
- Захранване на устройството над номиналното постоянно напрежение

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
2. Caution лазерно лъчение!
3. Caution опасност
4. Protect от влага, използвайте на закрито
5. Laser клас 2
6. Продуктът е в съответствие с директивите и стандартите на Европейския съюз
7. Keep на място, недостъпно за деца
8. Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Обозначение Фиг. А	Описание
1	Лазер
2	Дисплей
3	Превключвател за включване/изключване
4	Обобщаване на измерванията
5	Промяна на точката на измерване и единиците
6	Бутон за смяна на режима на измерване
7	Измервателни изваждания
8	Превключвател
9	Памет за последното измерване или резултата от измерването

Обозначение Фиг. В	Описание
1	Начална точка
2	Минимален обхват на измерване
3	1 измерване
4	Максимален обхват на измерване
5	2 измервания
6	3 измервания
7	Резултат от измерването
8	Средно измерване
9	Измерване на обема
10	Питагорово измерване
11	Състояние на зарядя на батерията
12	Ъгъл на далекомира
13	Мерна единица
Обозначение Фиг. D	Описание
1	Измерване на площта
2	Измерване на обема
3	Питагорово измерване 1
4	Питагорово измерване 2
5	Питагорово измерване 3

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Свалете капака на отделението за батерии от задната част на далекомира, както е показано на **фиг. C2**
- Батериите трябва да се поставят в отделението **фиг. C1** с правилната полярност, както е отбелязано на дъното на отделението.
- Затворете капака на отделението за батерии.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Не смесвайте нови и стари батерии. Трябва да се използват само алкални батерии.
- Сменете батериите, когато символът **фиг. B12** мига непрекъснато на дисплея.
- Изваждайте батериите от отделението преди продължително неизползване.
- Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Погрижете се за околната среда и ги върнете в пунктовете за събиране в съответствие с националните или местните разпоредби.

АКТИВИРАНЕ НА ДАЛЕКОМЕРА

След като батериите са поставени, далекомърът може да бъде стартиран. За да го стартирате, натиснете за кратко бутона за включване **Фиг. A3**. Далекомърът се включва с референтни настройки по подразбиране за режим на единично измерване, задна референтна система и метрична система единици; Повторно кратко натискане на бутона **фиг. A3** се активира лазерът, който се вижда като червена точка.

ПРОМЯНА НА ТОЧКАТА НА ИЗМЕРВАНЕ И ЕДИНИЦАТА

За да промените началната точка на измерване, натиснете за кратко бутона **Фиг. A5**.

Стрелката вдясно от иконата на далекомира, **фиг. B1**, има край в долната или горната част на далекомира. Това сигнализира къде се намира началото на измерването. **C** кратко натискане на бутона **фиг. A5** се извършва промяната.

За да промените мерната единица, задръжте бутона **Фиг. A5** натиснат по-дълго:

- Единица за измерване на първата преса метри - m
- Мерна единица за втори пресован фут - ft
- Трета мерна единица на пресата инчове - in

ИЗТРИВАНЕ НА ДАННИ

Натискането на бутона **Фиг. A8** изтрива извършените измервания или резултатите от измерванията.

ИЗМЕРЕНИЯ

ИЗМЕРВАНЕ В ЕДИН РЕЖИМ

Когато устройството е включено, с кратко натискане на бутона **фиг. A3** активира лазера, след което насочете далекомира към целта и с още едно кратко натискане на бутона **Фиг. A3** ще се извърши измерване. Резултатът ще бъде показан веднага, както е показано на **фиг. B3**.

ВНИМАНИЕ!

Всяко измерване се извършва чрез натискане на бутона **Фиг. A3**. Потвърждаване на измерването, независимо от режима, чрез натискане на бутона **Фиг. A3**

НЕПРЕКЪСНАТО ИЗМЕРВАНЕ

Когато устройството е включено, дългото натискане на бутона **фиг. A3** ще стартира измерването в непрекъснат режим. Трябва да се посочи областта, в която желаете да измервате. Излизането извън зоната на измерване ще фалшифицира резултата. За да прекратите измерването в непрекъснат режим, натиснете отново бутона **Фиг. A3** На дисплея ще се покаже:

MIN: СТОЙНОСТ: **фиг. B2**

МИНИМУМ МАКСИМУМ: **фиг. B4**

Осреднената стойност ще се появи в ред Фигура B7.

ИЗМЕРВАНЕ НА ПОВЪРХНОСТТА

За измерване на площта използвайте бутона, **фиг. A6**, за да влезете в режим на измерване на площ, на дисплея ще се покаже икона, **фиг. D1**. Мигащата линия на иконата показва страната, която трябва да бъде измерена. След измерване на следващата страна, върху линиите **фиг. B3** и **фиг. B5** ще се появят частичните резултати от измерването, а на линията **фиг. B7** ще се появи стойността на измерената повърхност.

ИЗМЕРВАНЕ НА ОБЕМА

За да измерите обема, превключете в режим на измерване на обема с помощта на бутона **фиг. A6**. На дисплея се показва иконата **фиг. D2**. Наблюдавайте иконата, мигащата линия показва коя страна трябва да се измери. След измерване на последователните страни, линиите **фиг. B3**, **фиг. B5** и **фиг. B6** показват частичните резултати от измерването, а в линията **фиг. B7** се появява стойността на измерения обем.

ПИТАГОРОВО ИЗМЕРВАНЕ 1

За да откритите търсения размер, превключете в режим на измерване по Питагор с помощта на бутона **фиг. A6**, на дисплея ще се появи икона **фиг. D4**, **фиг. D4** или **фиг. D5**. Наблюдавайте иконата, мигащата линия на иконата показва страната, която трябва да бъде измерена. След измерване на следващата страна, линиите **фиг. B3** и **фиг. B5** ще се покажат частичните резултати от измерването, а линията **фиг. B7** ще покаже желаната стойност.

АРИТМЕТИЧНИ ОПЕРАЦИИ ВЪРХУ ИЗМЕРВАНИЯ

Резултатите от две последователни измервания могат да се събират или изваждат. За да съберете резултатите след извършване на измерванията, натиснете бутона **фиг. A4**, а за да извадите - бутона **фиг. A7**.

СЪХРАНЕНИЕ И ИЗВИКВАНЕ НА ИЗМЕРВАНИЯ

Данните от измерването могат да бъдат записани автоматично малко след извършването на измерването. За тази цел натиснете бутона **Фиг. A9** за по-дълго време след измерването. Измерването ще бъде запазено. За да извикате измерванията, натиснете бутона **фиг. A9** отново.Преминавайте между измерванията с помощта на бутоните **фиг. A4** и **фиг. A7**.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Код	Възможна причина	Средство за защита
Egr10	Твърде ниско зареждане на батерията	Смяна на батерията
Грешка15	Извън обсега	Измерване на разстоянието в обхвата на далекомира
Egr16	Приетият сигнал е твърде слаб	Използвайте ярък целеви цвят и задръжте натиснат бутона Бързото измерване е по-стабилно
Egr18	Твърде висока яркост на фона	Намиране на целта в тъмен цвят

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте далекомира на сухо и хладно място. Не го излагайте на пряка слънчева светлина. Извадете батериите, ако не използвате уреда за дълъг период от време. Не използвайте детергенти или други силни почистващи препарати за почистване. Съхранявайте във фабричната опаковка.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Уред за измерване на разстоянието 1 бр.

- Калъф от плат 1 бр.
- Каишка за китката 1 бр.
- Инструкции за експлоатация 16п.
- Батерии AAA 36п.

Лазерен далекомер		
Модел	75-207	75-208
Работен обхват на лазера	100m	80m
Вид на доставката	3x AAA 1.5V	
Максимална мощност на лазера	<1mW	
Дължина на лазерната вълна	620–690nm	
Мерни единици	M., ft., in	
Точност на измерването	±2 мм	
Памет за броя на измерванията	50	
Време за автоматично изключване на лазера	3 мин.	
Време за автоматично изключване на далекомера	30s	
Референтно измерване	Горна или долна част на далекомера	
Работна температура	0-40°C	
Обхват на измерване на ъгъла	0-90°	
Лазерен клас	Клас 2	
Степен на защита IP	IP43	
Тегло (без аксесоари и батерии)	92g	92g
Година на производство	2024	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

HRVATSKA (HR)
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA
Laserski mjerač udaljenosti: 75-207; 75-208

BILJEŠKA: PRIJE UPOTREBE OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMIJU VRŠITI SASTAVLJANJE, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE

UPOZORENJE: Ne gledajte izravno u lasersku zraku! Moraju se poštivati sljedeća sigurnosna pravila:

- Na jedinici se ne smiju vršiti nikakve izmjene.
- Koristite laserski uređaj u skladu s preporukama proizvođača.
- Nikada nemojte namjerno usmjeravati lasersku zraku prema ljudima ili životinjama.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema očima prolaznika ili životinja. Lasersko zračenje može oštetiti oko.
- Uvijek pazite da lasersko svjetlo nije usmjereno na reflektirajuće površine. Reflektirajuća površina tada bi mogla reflektirati takav snop prema operateru ili trećim stranama.
- Ne dopustite djeci da rukuju ovim uređajem. Držite djecu podalje od radnog područja prilikom postavljanja i korištenja uređaja.
- Nekorištenu opremu čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

- Nemojte zamijeniti lasersku jedinicu drugom vrstom. Sve popravke treba obaviti servisni odjel proizvođača.
- Uređaj je opremljen laserom klase 2 u skladu s EN 60825-1:2014.
- NEMOJTE gledati izravno u gredu s pomagalom optički instrumenti (npr. dalekozori, teleskopi itd.).
- NEMOJTE uklanjati sigurnosne naljepnice s ovog proizvoda!

OPREZ Budite oprezní, pazite što radite i koristite zdrav razum pri rukovanju alatom. Nemojte koristiti alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može uzrokovati ozbiljne ozljede.

SVRHA

Uređaj je namijenjen samo za privatnu upotrebu. Može se koristiti za mjerenje udaljenosti, kao i površine i volumena. Pored toga, daljinomjer ima funkciju neizravnog mjerenja (prema Pitagorinom teoremu) koja omogućava izračunavanje visine ili udaljenosti. Dinamičko mjerenje omogućuje kontinuirano mjerenje. Osim toga, uređaj je opremljen automatskom libelom, što omogućuje očitavanje kuta u stvarnom vremenu. Daljinomjer napajaju 3 AAA baterije. Tijekom rada postupajte strogo u skladu sa sljedećim uputama kako biste osigurali najbolje moguće performanse uređaja. Uporaba koja nije opisana u nastavku nije dopuštena i može dovesti do oštećenja proizvoda.

ZABRANJENE AKTIVNOSTI

- Neovisno otvaranje kucišta daljinomjera.
- Uklanjanje opreme u vodu ili izlaganje prekomjernoj vlazi.
- Čišćenje leće alkoholom ili drugim organskim otapalom. Brisanje leće izravno prstima ili grubim materijalima.
- Napajanje jedinice iznad nazivne istosmjerne struje voltage

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA


1 2 3 4


5 6 7 8

- 1.Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!
2. Oprez lasersko zračenje!
3. Oprez opasnost
4. Zaštite od vlage, koristite u zatvorenom prostoru
5. Laserska klasa 2
6. Proizvod je u skladu s direktivama i standardima Europske unije
7. Čuvati izvan dohvata djece
- 8.Do ne odlagati s kućnim otpadom

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka sl.	Opis
A	
1	Laser
2	Prikaz
3	Prekidač za uključivanje/isključivanje
4	Zbroj mjerenja
5	Promjena mjerne točke i jedinica
6	Gumb za promjenu načina mjerenja
7	Oduzimanje mjerenja
8	Skretnica
9	Memorija za posljednje mjerenje ili rezultat mjerenja
B	
1	Polazište
2	Minimalni raspon mjerenja
3	1 mjerenje
4	Maksimalni raspon mjerenja
5	2 Mjerenje
6	3 Mjerenje
7	Rezultat mjerenja
8	Prosječno mjerenje
9	Mjerenje volumena
10	Pitagorino mjerenje

11	Status napunjenosti baterije
12	Kut daljinomjera
13	Mjerna jedinica
Oznaka Sl. D	Opis
1	Mjerenje površine
2	Mjerenje volumena
3	Pitagorina mjera 1
4	Pitagorino mjerenje 2
5	Pitagorino mjerenje 3

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

RAD UREĐAJA

UGRADNJA BATERIJE

- Uklonite poklopac pretinca za baterije sa stražnje strane daljinomjera kao što je prikazano na slici C2
- Baterije moraju biti umetnute u pretinac Sl. C1 s ispravnim polarnitetom kako je označeno na dnu pretinca.
- Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

BILJEŠKE:

- Ne miješajte nove i stare baterije. Smiju se koristiti samo alkalne baterije.
- Zamijenite baterije kada simbol Sl. B12 neprekidno treperi na zaslonu.
- Izvadite baterije iz pretinca prije duljeg razdoblja nekorištenja.
- Iskorištene baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Vodite računa o okolišu i vratite ih na sabirna mjesta u skladu s nacionalnim ili lokalnim propisima.

AKTIVACIJA DALJINOMJERA

Nakon što su baterije ugrađene, daljinomjer se može pokrenuti. Da biste ga pokrenuli, kratko pritisnite gumb za uključivanje Sl. A3. Daljinomjer se uključuje sa zadanim referentnim postavkama pojedinačnog načina mjerenja, stražnje reference i sustava metričkih jedinica; Ponovno kratko pritisnite gumb sl. A3 aktivira laser, vidljiv kao crvena točka.

PROMJENA MJERNE TOČKE I JEDINICE

Za promjenu početne točke mjerenja kratko pritisnite gumb Sl. A5. Strelica desno od ikone daljinomjera, slika B1, ima svoj kraj na dnu ili vrhu daljinomjera. To signalizira gdje se nalazi početak mjerenja. **Kratkim pritiskom** na tipku sl. A5 vrši se promjena. Da biste promijenili mjernu jedinicu, držite pritisnutu tipku Sl. A5 dulje:

- Mjerni metar jedinica prvog pritiska - m
- Mjerna jedinica drugog pritiska - ft
- Treća mjerna jedinica za prešanje inča - u

BRISANJE PODATAKA

Pritiskom na tipku Fig. A8 brišu se izvršena mjerenja ili rezultati mjerenja.

MJERENJA

MJERENJE U JEDNOM NAČINU RADA

Kada je jedinica uključena, kratko pritisnite tipku Fig. A3 aktivira laser, zatim usmjeri daljinomjer prema meti i još jedan kratki pritisak na tipku Sl. A3 će izmjeriti. Rezultat će se odmah prikazati kao što je prikazano na slici B3.

BILJEŠKA!

Svako mjerenje vrši se pritiskom na gumb Sl. A3. Potvrda mjerenja bez obzira na način rada pritiskom na gumb Fig. A3

KONTINUIRANO MJERENJE

Kada je uređaj uključen, dugim pritiskom na tipku Fig. A3 započet će mjerenje u kontinuiranom načinu rada. Mora se navesti područje na kojem želite mjeriti. Izlazak izvan mjernog područja krivotvorit će rezultat. Za završetak mjerenja u kontinuiranom načinu rada, ponovno pritisnite tipku Sl. A3 Na zaslonu će se prikazati:

MIN: VRIJEDNOST: smokva. B2

MINIMALNI MAX: smokva. B4

Prosječna vrijednost pojavit će se u retku Slika B7.

MJERENJE POVRŠINE

Za mjerenje površine koristite gumb, sl. A6, za ulazak u način mjerenja površine, na zaslonu će se prikazati ikona, sl. D1. Trepereća linija ikone prikazuje stranu koju treba izmjeriti. Nakon mjerenja sljedeće strane, na linijama sl. B3 i sl. B5 pojavit će se djelomični rezultati mjerenja, na liniji sl. B7 pojavit će se vrijednost izmjerene površine.

MJERENJE VOLUMENA

Za mjerenje glasnoće prebacite se u način mjerenja glasnoće pomoću gumba sl. A6. Na zaslonu se prikazuje ikona sl. D2. Promatrajte ikonu, trepćuća linija pokazuje koju stranu treba izmjeriti. Nakon mjerenja

uzastopnih stranica, linije sl. B3, sl. B5 i sl. B6 prikazuju djelomične rezultate mjerenja, dok u liniji sl. B7 pojavljuje se vrijednost izmjerjenog volumena.

PITAGORINO MJERENJE 1

Da biste pronašli dimenziju koju tražite, prebacite se na pitagorin način mjerenja pomoću gumba slika A6, na zaslonu će se prikazati ikona slika D4, slika D4 ili slika D5. Promatrajte ikonu, trepćuća linija ikone prikazuje stranu koju treba izmjeriti. Nakon mjerenja sljedeće strane, linije sl. B3 i sl. B5 prikazat će djelomične rezultate mjerenja, linija sl. B7 će prikazati željenu vrijednost.

ARITMETIČKE OPERACIJE NA MJERENJIMA

Rezultati dva uzastopna mjerenja mogu se zbrajati ili oduzeti. Za zbroj rezultata nakon mjerenja pritisnite gumb Sl. A4, za oduzimanje pritisnite gumb Sl. A7.

POHRANJIVANJE I OPOZIV MJERENJA

Mjerni podaci mogu se automatski spremiti ubrzo nakon mjerenja. Da biste to učinili, pritisnite gumb Fig. A9 dulje vrijeme nakon mjerenja. Mjerenje će biti pohranjeno. Da biste se opozivali mjerenja, pritisnite gumb sl. Opet A9. Pomičite se između mjerenja pomoću gumba sl. A4 i sl. A7.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Zakonik	Mogući uzrok	Lijek
Err10	Prenisko Punjenje baterije	Zamjena baterije
Pogreška 15	Izvan dohvata	Mjerenje udaljenosti u rasponu daljinomjera
Pogreška 16	Primljeni signal je preslab	Upotrijebite svjetlu ciljnu boju i držite pritisnutu tipku Brzo mjerenje je stabilnije
Pogreška 18	Previsoka pozadine svjetlina	Pronalaženje mete u tamnoj boji

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Daljinomjer čuvajte na suhom i hladnom mjestu. Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti. Izvadite baterije ako se ne koriste dulje vrijeme. Za čišćenje nemojte koristiti deterdžente ili druga jaka sredstva za čišćenje. Čuvati u tvorničkoj ambalaži.

SADRŽAJ KOMPLETA:

- Daljinomer 1kom.
- Kućište od tkanine 1kom.
- Remen za zapešće 1kom.
- Upute za uporabu 1kom.
- AAA baterije 3kom

Laserski daljinomjer		
Model	75-207	75-208
Laserski radni raspon	100m	80m
Vrsta opskrbe	3x AAA 1.5V	
snaga lasera	<1mW	
Valna duljina lasera	620~690nm	
Mjerne jedinice	M., ft., in	
Točnost mjerenja	±2 mm	
Memorija za broj	50	
Vrijeme automatskog isključivanja lasera	3min	
Vrijeme automatskog isključivanja daljinomjera	30-ih	
Referentno mjerenje	Vrh ili dno daljinomjera	
Radna temperatura	0-40°C	
Raspon mjerenja kuta	0-90°	
Laserska klasa	Razred 2	
IP stupanj zaštite	IP43	
Težina (bez dodatne opreme i baterija)	92g	92g
Godina proizvodnje	2024	

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Oprema koja ne se reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljniej tekstu: "GTX Polska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljniej tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljniej

тексту "Приручник", укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво GTX Poland и подлијежу правној заштити у складу са Законом од 4. вељаке 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе цијелог приручника као и његових појединачних елемената без писаног пристанка GTX Poland строго је забрањено и може резултирати грађанском и казненом одговорношћу.

СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА Ласерски мерач удаљености: 75-207; 75-208

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ВРШЕ МОНТАЖУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

УПОЗОРЕЊЕ : Не гледајте директно у ласерски сноп! Морају се поштовати следећа безбедносна правила:

- Никакве измене не могу бити направљене на уређају.
- Користите ласерски уређај у складу са препорукама произвођача.
- Никада намерно усмеравајте ласерски зрак према људима или животињама.
- Не усмеравајте ласерски сноп према очима пролазника или животиња. Ласерско зрачење може оштетити око.
- Увек се уверите да ласерско светло није усмерено на рефлектујуће површине. Рефлектујућа површина би тада могла да одражава такав сноп према оператеру или трећим лицима.
- Не дозволите деци да раде овај уређај. Држите децу даље од радног простора приликом постављања и коришћења уређаја.
- Чувајте неискоришћену опрему на сувом месту ван домаћаја деце.
- Не заменујте ласерску јединицу другим типом. Све поправке треба да изврши сервисна служба произвођача.
- Уређај је опремљен ласером класе 2 у складу са ЕН 60825-1: 2014.
- НЕ гледајте директно у зрак уз помоћ оптичких инструменти (нпр. двоглед, телескопи, итд)!
- НЕ укљањајте никакве сигурносне ознаке са овог производа!

ОПРЕЗ Будите опрезни, пазите шта радите и користите здрав разум приликом рада са алатом. Немојте користити алат када сте уморни или под утицајем дроге, алкохола или лекова. Тренутак непажње током рада са електричним алатом може проузроковати озбиљне повреде.

СВРХУ

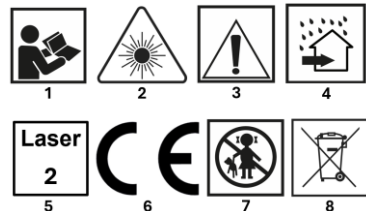
Уређај је намењен само за приватну употребу. Може се користити за мерење удаљености, као и површине и запремине. Поред тога, даљиномер има индиректну мерну функцију (према Питагориној теореми) која омогућава израчунавање висине или удаљености. Динамичко мерење омогућава континуирано мерење. Поред тога, уређај је опремљен аутоматским нивоом духа, што омогућава читање угла у реалном времену. Даљиномер се напаја са 3 AAA батерије.

Током рада, поступајте строго у складу са следећим упутствима како бисте осигурали најбоље могуће перформансе уређаја. Употреба осим оних описаних у наставку није дозвољена и може довести до оштећења производа.

ЗАБРАЊЕНЕ АКТИВНОСТИ

- Независно отварање кућишта даљиномера.
- Урањање опреме у воду или излагање прекомерној влази.
- Чишћење сочива алкохолом или другим органичним растварачем. Брисање објектива директно прстима или грубим материјалима.
- Напајање јединице изнад називног једносмерног напона

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



- 1 . Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему!
- 2 .Цаутион ласерско зрачење!
- 3.Цаутион опасност
- 4.Протект од влаге, користите у затвореном простору
- 5.Ласер класа 2
- 6 . Производ је у складу са директивама и стандардима Европске уније
- 7.Чувати ван домаћаја деце
- 8.До не одлагати са кућним отпадом

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање се односи на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

Ознака Сл.	Опис
A	
1	Ласер
2	Приказивање
3	Прекидач за укључивање / искључивање
4	Сумирање мерења
5	Промена мерне тачке и јединица
6	Дугме за промену начина мерења
7	Мерење одузимања
8	Пребаците
9	Меморија за последње мерење или резултат мерења
Ознака Сл.	Опис
B	
1	Полазна тачка
2	Минимални опсег мерења
3	1 мерење
4	Максимални опсег мерења
5	2 мерење
6	3 мерење
7	Резултат мерења
8	Просечно мерење
9	Мерење запремине
10	Питагорино мерење
11	Статус напуњености батерије
12	Угао даљиномера
13	Јединица мерења
Ознака Фиг. Д	Опис
1	Мерење површине
2	Мерење запремине
3	питагорејско мерење 1
4	Питагорино мерење 2
5	Питагорино мерење 3

*** Могу постојати разлике између графике и стварног производа**

РАД УРЕЂАЈА

ИНСТАЛАЦИЈА БАТЕРИЈЕ

- Скините поклопац претинца за батерије са задње стране даљиномера као што је приказано на **сл. C2**
- Батерије морају бити уметнуте у одељак **Фиг. C1** са исправним поларитетом као што је означено на дну одељка.
- Затворите поклопац одељка за батерије.

БЕЛЕШКЕ:

- Не мешајте нове и старе батерије. Треба користити само алкалне батерије.
- Замените батерије када симбол **Сл. B12** непрекидно трепери на екрану .
- Извадите батерије из одељка пре дужег периода некоришћења.
- Искоришћене батерије не смеју се одлагати са кућним отпадом. Водите рачуна о животной средини и вратите их на сабирна места у складу са националним или локалним прописима.

АКТИВИРАЊЕ ДАЉИНОМЕРА

Када су батерије инсталиране, даљиномер се може покренути. Да бисте га покренули, кратко притисните дугме за укључивање **Сл. A3** . Даљиномер се укључује са подразумеваним референтним подешавањима појединачног режима мерења, задњег референтног и метричког система јединица; Поново кратко притисните дугме сл. **АКСНУМКС** активира ласер, видљив као црвена тачка.

ПРОМЕНА МЕРНЕ ТАЧКЕ И ЈЕДИНИЦЕ

Да бисте променили почетну тачку мерења, кратко притисните дугме **Сл. A5** .

- Μην στρέψετε την ακτίνα λέιζερ προς τα μάτια παρευρισκομένων ή ζώων. Η ακτινοβολία λέιζερ μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι το φως λέιζερ δεν κατευθύνεται σε ανακλαστικές επιφάνειες. Μια ανακλαστική επιφάνεια θα μπορούσε τότε να αντανακλά μια τέτοια δέσμη προς τον χειριστή ή τρίτους.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται αυτή τη συσκευή. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εργασίας κατά την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής.
- Αποθηκεύστε τον αχρησιμοποίητο εξοπλισμό σε ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.
- Μην αντικαταστήσετε τη μονάδα λέιζερ με άλλο τύπο. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
- Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με λέιζερ κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014.
- ΜΗΝ κοιτάτε απευθείας στη δέσμη με ένα βοηθηματικό οπτικά όργανα (π.χ. κιάλια, τηλεσκόπια κ.λπ.)!
- ΜΗΝ αφαιρείτε καμία ετικέτα ασφαλείας από αυτό το προϊόν!

ΠΡΟΣΟΧΗ Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε το εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΣΚΟΠΟΣ

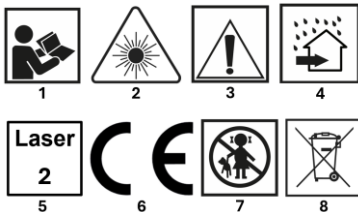
Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μέτρηση αποστάσεων καθώς και για τη μέτρηση εμβαδών και όγκων. Επιπλέον, το αποστασιομέτρο διαθέτει μια λειτουργία έμμεσης μέτρησης (σύμφωνα με το θεώρημα του Πυθαγόρα) που επιτρέπει τον υπολογισμό του ύψους ή της απόστασης. Η δυναμική μέτρηση επιτρέπει τη συνεχή μέτρηση. Επιπλέον, η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αυτόματο αλφάδι, καθιστώντας δυνατή την ανάγνωση της γνώσης σε πραγματικό χρόνο. Το αποστασιομέτρο τροφοδοτείται από 3 μπαταρίες AAA.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ενεργεί αυστηρά σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες για να εξασφαλίσει την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής. Δεν επιτρέπεται χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται παρακάτω και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

- Ανεξάρτητο άνοιγμα του περιβλήματος του μετρητή.
- Βύθιση του εξοπλισμού σε νερό ή έκθεση σε υπερβολική υγρασία.
- Καθαρισμός του φακού με οινόπνευμα ή άλλο οργανικό διαλυτή. Σκούπισμα του φακού απευθείας με τα δάχτυλα ή τραχιά υλικά.
- Παροχή ρεύματος στη μονάδα πάνω από την ονομαστική τάση DC

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Προσοχή ακτινοβολίας λέιζερ!
3. Caution κίνδυνος
4. Protect από την υγρασία, χρήση σε εσωτερικούς χώρους
5. Laser κλάση 2
6. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες και τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
7. Keep μακριά από τα παιδιά
8. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Ονομασία Σχ. Α	Περιγραφή
1	Laser
2	Εμφάνιση
3	Διακόπτης on/off
4	Άθροιση των μετρήσεων
5	Αλλαγή σημείου μέτρησης και μονάδων
6	Κουμπί για την αλλαγή της λειτουργίας μέτρησης

7	Αφαίρεση μετρήσεων
8	Διακόπτης
9	Μνήμη για την τελευταία μέτρηση ή το αποτέλεσμα της μέτρησης
Ονομασία Σχήμα Β	Περιγραφή
1	Σημείο εκκίνησης
2	Ελάχιστο εύρος μέτρησης
3	1 μέτρηση
4	Μέγιστο εύρος μέτρησης
5	2 μέτρηση
6	3 μέτρηση
7	Αποτέλεσμα μέτρησης
8	Μέση μέτρηση
9	Μέτρηση όγκου
10	Πυθαγόρεια μέτρηση
11	Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας
12	Γωνία μετρητή απόστασης
13	Μονάδα μέτρησης
Ονομασία Σχ.	Περιγραφή
1	Μέτρηση περιοχής
2	Μέτρηση όγκου
3	Πυθαγόρεια μέτρηση 1
4	Πυθαγόρεια μέτρηση 2
5	Πυθαγόρεια μέτρηση 3

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών από το πίσω μέρος του μετρητή, όπως φαίνεται στην **Εικ. C2**.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται στο διαμέρισμα **Εικ. C1** με τη σωστή πολικότητα, όπως επισημαίνεται στο κάτω μέρος του διαμερίσματος.
- Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Μην αναμειγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν το σύμβολο **Εικ. B12** αναβοσβήνει συνεχώς στην οθόνη.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη πριν από παρατεταμένες περιόδους μη χρήσης.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για το περιβάλλον και επιστρέψτε τις στα σημεία συλλογής σύμφωνα με τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΗΤΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ

Αφού τοποθετηθούν οι μπαταρίες, ο μετρητής απόστασης μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Για να το θέσετε σε λειτουργία, πατήστε σύντομα το κουμπί ενεργοποίησης **Εικ. A3**. Το αποστασιομέτρο τίθεται σε λειτουργία με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις αναφοράς της λειτουργίας μονής μέτρησης, της οπίσθιας αναφοράς και του μετρικού συστήματος μονάδων. Πιέζοντας ξανά σύντομα το κουμπί **Εικ. A3** ενεργοποιεί το λέιζερ, το οποίο είναι ορατό ως κόκκινη κουκκίδα.

ΑΛΛΑΓΗ ΣΗΜΕΙΟΥ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Για να αλλάξετε το σημείο εκκίνησης της μέτρησης, πατήστε σύντομα το κουμπί **Εικ. A5**.

Το βέλος στα δεξιά του εικονιδίου του αποστασιομέτρου, **Εικ. B1**, έχει το άκρο του στο κάτω ή στο πάνω μέρος του αποστασιομέτρου. Αυτό σηματοδοτεί πού βρίσκεται η αρχή της μέτρησης. Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού **Εικ. A5** πραγματοποιεί την αλλαγή.

Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης, κρατήστε πατημένο το κουμπί **Εικ. A5** για περισσότερο χρόνο:

- Μονάδα μέτρησης πρώτης πρέσας μέτρα - m
- Δεύτερη μονάδα μέτρησης ποδιού πρέσας - ft
- Τρίτη μονάδα μέτρησης τύπου ίντσες - in

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Με το πάτημα του κουμπιού **Εικ. A8** διαγράφονται οι μετρήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί ή τα αποτελέσματα των μετρήσεων.

ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΟΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού **Εικ. A3**

ενεργοποιεί το λέιζερ, τότε στρέψτε το αποστασιόμετρο στο στόχο και με ένα ακόμη σύντομο πάτημα του κουμπιού **Εικ. Α3** θα γίνει η μέτρηση. Το αποτέλεσμα θα εμφανιστεί αμέσως όπως φαίνεται στην **εικ. Β3**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κάθε μέτρηση πραγματοποιείται με το πάτημα του κουμπιού **Εικ. Α3**. Επιβεβαίωση της μέτρησης ανεξάρτητα από τη λειτουργία με το πάτημα του κουμπιού **Εικ. Α3**

ΣΥΝΕΧΗΣ ΜΕΤΡΗΣΗ

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, ένα παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου **Εικ. Α3** θα ξεκινήσει τη μέτρηση σε συνεχή λειτουργία. Πρέπει να υποδειχθεί η περιοχή στην οποία θέλετε να μετρήσετε. Η έξοδος από την περιοχή μέτρησης θα αλλοιώσει το αποτέλεσμα. Για να τερματίσετε τη μέτρηση σε συνεχή λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί **Εικ. Α3** Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη:

MIN: ΔΕΙΑ: **εικ. Β2**

ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ: **Σχ. Β4**

Μια μέση τιμή θα εμφανιστεί επί γραμμή Σχήμα Β7.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΜΕΤΡΗΣΗ

Για να μετρήσετε το εμβαδόν χρησιμοποιήστε το κουμπί, **εικ. Α6**, για να εισέλθετε στη λειτουργία μέτρησης εμβαδού, στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο, **εικ. D1**. Η γραμμή του εικονιδίου που αναβοσβήνει δείχνει την πλευρά που πρόκειται να μετρηθεί. Μετά τη μέτρηση της επόμενης πλευράς, στις γραμμές **εικ. Β3** και **εικ. Β5** θα εμφανιστούν τα επιμέρους αποτελέσματα της μέτρησης, στη γραμμή **εικ. Β7** θα εμφανιστεί η τιμή της μετρούμενης επιφάνειας.

ΜΕΤΡΗΣΗ ΟΓΚΟΥ

Για να μετρήσετε τον όγκο, μεταβείτε στη λειτουργία μέτρησης όγκου χρησιμοποιώντας το κουμπί **εικ. Α6**. Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο **εικ. D2**. Παρατηρήστε το εικονίδιο, η γραμμή που αναβοσβήνει δείχνει ποια πλευρά πρέπει να μετρηθεί. Μετά τη μέτρηση των διαδοχικών πλευρών, οι γραμμές **εικ. Β3**, **εικ. Β5** και **εικ. Β6** δείχνουν τα επιμέρους αποτελέσματα της μέτρησης, ενώ στη γραμμή **εικ. Β7** εμφανίζεται η τιμή του μετρούμενου όγκου.

ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΑ ΜΕΤΡΗΣΗ 1

Για να βρείτε τη διάσταση που αναζητάτε, μεταβείτε στη λειτουργία μέτρησης Πυθαγόρειου χρησιμοποιώντας το κουμπί **εικ. Α6**, στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο **εικ. D4**, **εικ. D4** ή **εικ. D5**. Παρατηρήστε το εικονίδιο, η γραμμή του εικονιδίου που αναβοσβήνει δείχνει την πλευρά που πρέπει να μετρηθεί. Μετά τη μέτρηση της επόμενης πλευράς, οι γραμμές **εικ. Β3** και **εικ. Β5** θα εμφανίζουν τα επιμέρους αποτελέσματα της μέτρησης, η γραμμή **εικ. Β7** θα δείχνει την επιθυμητή τιμή.

ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΣΕ ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

Τα αποτελέσματα δύο διαδοχικών μετρήσεων μπορούν να προστεθούν ή να αφαιρεθούν. Για να αφαιρέσετε τα αποτελέσματα μετά τη λήψη των μετρήσεων πατήστε το κουμπί **Εικ. Α4**, για να αφαιρέσετε πατήστε το κουμπί **Εικ. Α7**.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ

Τα δεδομένα μέτρησης μπορούν να αποθηκευτούν αυτόματα αμέσως μετά τη λήψη της μέτρησης. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί **Εικ. Α9** για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη μέτρηση. Η μέτρηση θα αποθηκευτεί. Για να ανακαλέσετε τις μετρήσεις, πατήστε το κουμπί **εικ. Α9** ξανά. μετακινήστε μεταξύ των μετρήσεων χρησιμοποιώντας τα κουμπιά **εικ. Α4** και **εικ. Α7**.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κωδικός	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Err10	Πολύ χαμηλά φορτισμένη μπαταρία	Αντικατάσταση μπαταρίας
Err15	Εκτός εμβέλειας	Μέτρηση απόστασης στην εμβέλεια του μετρητή εμβέλειας
Err16	Το λαμβανόμενο σήμα είναι πολύ ασθενές	Χρησιμοποιήστε ένα φωτεινό χρώμα στόχου και κρατήστε πατημένο το Η ταχεία μέτρηση είναι πιο σταθερή
Err18	Πολύ υψηλή φωτεινότητα φόντου	Εύρεση του στόχου σε σκοτεινό χρώμα

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το μετρητή σε ξηρό και δροσερό μέρος. Μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν τις χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή άλλα

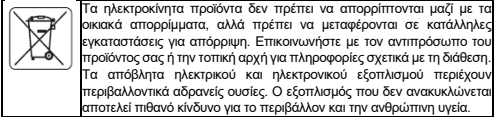
υγυρά καθαριστικά για τον καθαρισμό. Φυλάξτε το στη συσκευασία του εργοστασίου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΤ:

- Μετρητής απόστασης 1μχ.
- Υφασμάτινη θήκη 1μχ.
- Λουράκι καρπού 1μχ.
- Οδηγίες λειτουργίας 1μχ.
- Μπαταρίες AAA 3μχ

Αποστασιόμετρο λέιζερ		
Μοντέλο	75-207	75-208
Εύρος λειτουργίας λέιζερ	100m	80m
Τύπος παροχής	3x AAA 1.5V	
Μέγιστη ισχύς λέιζερ	<1mW	
Μήκος κύματος λέιζερ	620~690nm	
Μονάδες μέτρησης	M., ft., in	
Ακρίβεια μέτρησης	±2mm	
Μνήμη για αριθμό μετρήσεων	50	
Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης λέιζερ	3min	
Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου	30s	
Μέτρηση αναφοράς	Επάνω ή κάτω μέρος του μετρητή εύρους	
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-40°C	
Εύρος μέτρησης γωνίας	0-90°	
Κατηγορία λέιζερ	Τάξη 2	
Βαθμός προστασίας IP	IP43	
Βάρος (χωρίς αξεσουάρ και μπαταρίες)	92g	92g
Έτος παραγωγής	2024	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αβλαβείς ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων των κειμένων, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

ITALIA (IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Distanziometro laser: 75-207; 75-208

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Non guardare direttamente nel raggio laser! È necessario osservare le seguenti norme di sicurezza:

- Non è consentito apportare modifiche all'unità.
- Utilizzare il dispositivo laser secondo le raccomandazioni del produttore.
- Non puntare mai intenzionalmente il raggio laser verso persone o animali.
- Non puntare il raggio laser verso gli occhi degli astanti o degli animali. Le radiazioni laser possono danneggiare gli occhi.
- Assicurarsi sempre che la luce laser non sia diretta verso superfici riflettenti. Una superficie riflettente potrebbe infatti riflettere il raggio verso l'operatore o terzi.

- Non permettere ai bambini di utilizzare questo apparecchio. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio.
- Conservare l'apparecchiatura inutilizzata in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Non sostituire l'unità laser con un altro tipo. Tutte le riparazioni devono essere effettuate dal servizio di assistenza del produttore.
- L'unità è dotata di un laser di Classe 2 in conformità alla norma EN 60825-1:2014.
- NON guardare direttamente nel fascio di luce con un ausilio strumenti ottici (ad es. binocoli, telescopi, ecc.)
- NON rimuovere le etichette di sicurezza da questo prodotto!

ATTENZIONE Durante l'utilizzo dell'utensile, prestare attenzione, prestare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'uso di un utensile elettrico può causare gravi lesioni.

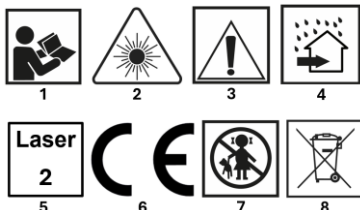
SCOPPO

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato. Può essere utilizzato per misurare distanze, aree e volumi. Inoltre, il telemetro dispone di una funzione di misurazione indiretta (secondo il teorema di Pitagora) che consente di calcolare l'altezza o la distanza. La misurazione dinamica consente una misurazione continua. Inoltre, il dispositivo è dotato di una livella automatica che consente di leggere l'angolo in tempo reale. Il telemetro è alimentato da 3 batterie AAA. Durante il funzionamento, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni per garantire le migliori prestazioni del dispositivo. Un uso diverso da quello descritto di seguito non è consentito e può causare danni al prodotto.

ATTIVITÀ VIETATE

- Apertura indipendente dell'alloggiamento del telemetro.
- Immersione dell'apparecchiatura in acqua o esposizione a umidità eccessiva.
- Pulire la lente con alcool o altri solventi organici. Pulire la lente direttamente con le dita o con materiali ruvidi.
- Alimentazione dell'unità superiore alla tensione CC nominale

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Attenzione alle radiazioni laser!
3. Attenzione pericolo
4. Proteggere dall'umidità, utilizzare in ambienti chiusi
5. Laser classe 2
6. Il prodotto è conforme alle direttive e agli standard dell'Unione Europea.
7. Tenere fuori dalla portata dei bambini
8. Non smaltire con i rifiuti domestici.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione Fig. A	Descrizione
1	Laser
2	Display
3	Interruttore on/off
4	Somma delle misure
5	Modifica del punto di misura e delle unità di misura
6	Pulsante per cambiare la modalità di misurazione
7	Sottrazione di misure
8	Interruttore
9	Memoria dell'ultima misura o del risultato della misura
Designazione Fig. B	Descrizione
1	Punto di partenza
2	Campo di misura minimo

3	1 misura
4	Campo di misura massimo
5	2 misure
6	3 misure
7	Risultato della misurazione
8	Misura media
9	Misura del volume
10	Misura pitagorica 1
11	Stato di carica della batteria
12	Angolo del telemetro
13	Unità di misura
Designazione Fig. D	Descrizione
1	Misura dell'area
2	Misura del volume
3	Misura pitagorica 1
4	Misura pitagorica 2
5	Misura pitagorica 3

* Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Rimuovere il coperchio del vano batterie dalla parte posteriore del telemetro, come illustrato nella Fig. C2.
- Le batterie devono essere inserite nel vano Fig. C1 con la polarità corretta, come indicato sul fondo del vano.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

NOTE:

- Non mischiare batterie nuove e vecchie. Utilizzare solo batterie alcaline.
- Sostituire le batterie quando il simbolo Fig. B12 lampeggia continuamente sul display.
- Rimuovere le batterie dal vano prima di periodi prolungati di inutilizzo.
- Le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Rispettare l'ambiente e consegnatele ai centri di raccolta in conformità alle normative nazionali o locali.

ATTIVAZIONE DEL TELEMETRO

Una volta installate le batterie, il telemetro può essere avviato. Per avviarlo, premere brevemente il pulsante di accensione Fig. A3. Il telemetro si accende con le impostazioni di riferimento predefinite di modalità di misurazione singola, riferimento posteriore e sistema di unità metriche; premendo di nuovo brevemente il pulsante Fig. A3 si attiva il laser, visibile come punto rosso. A3 attiva il laser, visibile come un punto rosso.

MODIFICA DEL PUNTO E DELL'UNITÀ DI MISURA

Per modificare il punto di partenza della misurazione, premere brevemente il pulsante Fig. A5.

La freccia a destra dell'icona del telemetro, Fig. B1, ha la sua estremità nella parte inferiore o superiore del telemetro. Ciò indica il punto di inizio della misurazione. Premendo brevemente il pulsante fig. A5 si effettua la modifica.

Per cambiare l'unità di misura, tenere premuto più a lungo il tasto Fig. A5:

- Unità di misura della prima pressa metri - m
- Unità di misura del piede della seconda pressa - ft
- Unità di misura della terza pressa pollici - in

ERASIONE DEI DATI

Premendo il tasto Fig. A8 si cancellano le misure effettuate o i risultati delle stesse.

MISURE

MISURAZIONE MONOMODALE

Quando l'apparecchio è acceso, premendo brevemente il tasto Fig. A3 si ottiene il risultato desiderato.

attiva il laser, quindi puntare il telemetro sul bersaglio e un'altra breve pressione del pulsante Fig. A3 effettuerà la misurazione. Il risultato verrà visualizzato immediatamente come mostrato nella figura B3. B3.

NOTA!

Ogni misura viene eseguita premendo il pulsante Fig. A3. Conferma della misura, indipendentemente dalla modalità, premendo il pulsante Fig. A3

MISURA CONTINUA

Quando lo strumento è acceso, una pressione prolungata sul pulsante Fig. A3 avvia la misurazione in modalità continua. È necessario indicare l'area in cui si desidera effettuare la misurazione. Se si esce dall'area di

misurazione si falsifica il risultato. Per terminare la misurazione in modalità continua, premere nuovamente il pulsante Fig. A3 Il display visualizzerà:

MIN: VALORE: fig. B2
MINIMO MAX: fig. B4

Un valore medio apparirà nella riga della Figura B7.

MISURAZIONE DELLA SUPERFICIE

Per misurare l'area, utilizzare il pulsante, fig. A6, per entrare nella modalità di misurazione dell'area. A6, per accedere alla modalità di misurazione dell'area; il display visualizzerà un'icona, fig. D1. La linea lampeggiante dell'icona indica il lato da misurare. Dopo aver misurato il lato successivo, sulle linee fig. B3 e fig. B5 appariranno i risultati parziali della misurazione, mentre sulla riga fig. B7 apparirà il valore della superficie misurata.

MISURAZIONE DEL VOLUME

Per misurare il volume, passare alla modalità di misurazione del volume utilizzando il pulsante fig. A6. Il display visualizza l'icona fig. D2. Osservare l'icona, la linea lampeggiante indica il lato da misurare. Dopo aver misurato i lati successivi, le linee fig. B3, fig. B5 e fig. B6 mostrano i risultati parziali della misurazione, mentre nella riga fig. B7 appare il valore del volume misurato.

MISURA PITAGORICA 1

Per trovare la dimensione desiderata, passare alla modalità di misurazione pitagorica utilizzando il pulsante fig. A6; il display visualizzerà un'icona fig. D4, fig. D4 o fig. D5. Osservare l'icona: la linea lampeggiante dell'icona indica il lato da misurare. Dopo aver misurato il lato successivo, le linee fig. B3 e fig. B5 mostreranno i risultati parziali della misurazione, mentre la linea fig. B7 mostrerà il valore desiderato.

OPERAZIONI ARITMETICHE SULLE MISURE

I risultati di due misure consecutive possono essere sommati o sottratti. Per sommare i risultati dopo l'esecuzione delle misure, premere il pulsante Fig. A4, per sottrarre il pulsante Fig. A7.

MEMORIZZAZIONE E RICHIAMO DELLE MISURE

I dati di misura possono essere salvati automaticamente poco dopo l'esecuzione della misura. A tale scopo, premere più a lungo il pulsante Fig. A9 dopo la misurazione. La misura verrà memorizzata. Per richiamare le misurazioni, premere nuovamente il pulsante fig. Fig. A9. A4 e fig. A7.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codice	Possibile causa	Rimedio
Err10	Troppo basso carica della batteria	Sostituzione della batteria
Err15	Fuori portata	Misura della distanza nel campo del telemetro
Err16	Il segnale ricevuto è troppo debole	Utilizzare un colore target brillante e tenere premuto il tasto La misura rapida è più stabile
Err18	Luminosità dello sfondo troppo alta	Trovare il bersaglio in colore scuro

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Conservare il telemetro in un luogo asciutto e fresco. Non esporre alla luce diretta del sole. Rimuovere le batterie se non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo. Non utilizzare detergenti o altri prodotti forti per la pulizia. Conservare nella confezione di fabbrica.

CONTENUTO DEL KIT:

- Misuratore di distanza 1 pezzo.
- Custodia in tessuto 1 pezzo.
- Cinturino da polso 1 pezzo.
- Istruzioni per l'uso 1 pz.
- Batterie AAA 3 pz.

Telemetro laser		
Modello	75-207	75-208
Campo di lavoro del laser	100m	80m
Tipo di alimentazione	3x AAA 1.5V	
Potenza massima del laser	<1mW	
Lunghezza d'onda del laser	620-690nm	
Unità di misura	M,ft, in	
Accuratezza della misurazione	±2 mm	

Memoria per il numero di misure	50	
Tempo di spegnimento automatico del laser	3min	
Tempo di spegnimento automatico del telemetro	30s	
Misura di riferimento	Parte superiore o inferiore del telemetro	
Temperatura di esercizio	0-40°C	
Campo di misura angolare	0-90°	
Classe laser	Classe 2	
Grado di protezione IP	IP43	
Peso (esclusi accessori e batterie)	92g	92g
Anno di produzione	2024	

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

NIDERLAND (NL)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
Laserafstandsmeter: 75-207; 75-208

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIEFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal! De volgende veiligheidsregels moeten in acht worden genomen:

- Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de eenheid.
- Gebruik het laserapparaat in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.
- Richt de laserstraal nooit opzettelijk op mensen of dieren.
- Richt de laserstraal niet op de ogen van omstanders of dieren. Laserstraling kan het oog beschadigen.
- Zorg er altijd voor dat het laserlicht niet op reflecterende oppervlakken wordt gericht. Een reflecterend oppervlak kan een dergelijke straal dan weerkaatsen naar de bediener of derden.
- Laat dit apparaat niet door kinderen bedienen. Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied wanneer u het apparaat opstelt en gebruikt.
- Bewaar ongebruikte apparatuur op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Vervang de lasereenheid niet door een ander type. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de serviceafdeling van de fabrikant.
- Het apparaat is uitgerust met een Klasse 2 laser in overeenstemming met EN 60825-1:2014.
- NIET rechtstreeks in de straal kijken met een hulpmiddel optische instrumenten (bijv. verrekijkers, telescopen, enz.)!
- Verwijder GEEN veiligheidslabels van dit product!

VOORZICHTIG Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat bedient. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van een elektrisch apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.

DOEL

Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik. Je kunt er afstanden mee meten, maar ook oppervlakte en volume. Daarnaast heeft de afstandsmeter een indirecte meetfunctie (volgens de stelling van Pythagoras) waarmee hoogte of afstand kan worden berekend. Dynamisch meten maakt continu meten mogelijk. Bovendien is het

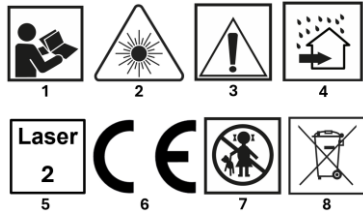
apparaat uitgerust met een automatische waterpas, waardoor de hoek in realtime kan worden afgelezen. De afstandsmeter wordt gevoed door 3 AAA batterijen.

Handel tijdens het gebruik strikt volgens de volgende instructies om de best mogelijke prestaties van het apparaat te garanderen. Ander gebruik dan hieronder beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan het product.

VERBODEN ACTIVITEITEN

- Onafhankelijke opening van de afstandszoekerbehuizing.
- Onderdompeling van apparatuur in water of blootstelling aan overmatig vocht.
- De lens schoonmaken met alcohol of een ander organisch oplosmiddel. De lens direct afvegen met vingers of ruwe materialen.
- Voeding naar eenheid boven nominale gelijkspanning

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Let op laserstraling!
3. Let op gevaar
4. Bescherm tegen vocht, gebruik binnenshuis
5. Laserklasse 2
6. Het product voldoet aan de richtlijnen en normen van de Europese Unie
7. Buiten bereik van kinderen bewaren
8. Niet met het huishoudelijk afval weggooien

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanduiding Fig. A	Beschrijving
1	Laser
2	Weergave
3	Aan/uit-schakelaar
4	Optelling van metingen
5	Verandering van meetpunt en eenheden
6	Knop om de meetmodus te wijzigen
7	Aftrekken van metingen
8	Schakel
9	Geheugen voor laatste meting of meetresultaat
Aanduiding Fig. B	Beschrijving
1	Startpunt
2	Minimaal meetbereik
3	1 meting
4	Maximaal meetbereik
5	2 meting
6	3 meting
7	Meetresultaat
8	Gemiddelde meting
9	Volumemeting
10	Pythagoras-meting
11	Laadstatus batterij
12	Hoek afstandsmeter
13	Meeteenheid
Aanduiding Fig. D	Beschrijving
1	Oppervlaktemeting
2	Volumemeting
3	Maat van Pythagoras 1
4	Meting van Pythagoras 2
5	Meting van Pythagoras 3

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.

WERKING VAN HET APPARAAT

BATTERIJ-INSTALLATIE

- Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsmeter zoals getoond in **Fig. C2**
- Batterijen moeten in het compartiment **Fig. C1** worden geplaatst met de juiste polariteit zoals aangegeven op de onderkant van het compartiment.
- Sluit het klepje van het batterijvak.

OPMERKINGEN:

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik alleen alkalinebatterijen.
- Vervang de batterijen als het symbool **Afb. B12** continu knippert op het display.
- Verwijder de batterijen uit het compartiment voordat u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Gebruikte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zorg voor het milieu en lever ze in bij inzamelpunten in overeenstemming met de nationale of plaatselijke voorschriften.

ACTIVERING VAN DE AFSTANDSMETER

Nadat de batterijen zijn geplaatst, kan de afstandsmeter worden gestart. Om hem te starten, druk kort op de inschakelknop **Fig. A3**. De afstandsmeter schakelt in met de standaard referentie-instellingen van enkelvoudige meetmodus, referentie aan de achterkant en metrisch eenhedenstelsel; Door nogmaals kort op de knop te drukken **fig. A3** wordt de laser geactiveerd, zichtbaar als een rode stip.

VERANDERING VAN MEETPUNT EN EENHEID

Druk kort op de knop **Afb. A5** om het startpunt van de meting te wijzigen. De pijl rechts van het bereikzoekericoon, **Afb. B1**, heeft zijn uiteinde aan de onderkant of bovenkant van de bereikzoeker. Dit geeft aan waar het begin van de meting is. Een korte druk op de knop **fig. A5** maakt de verandering.

Houd de knop **Afb. A5** langer ingedrukt om de maateenheid te wijzigen:

- Meeteenheid eerste pers meter - m
- Meeteenheid tweede persvoet - ft
- Derde persmaateenheid inch - in

GEGEVENS WISSEN

Door op de knop **Afb. A8** te drukken worden de uitgevoerde metingen of de meetresultaten gewist.

AFMETINGEN

ENKELVOUDIGE MODUS METING

Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u kort op de knop **Afb. A3** activeert de laser, richt dan de afstandsmeter op het doel en nog een korte druk op de knop **Fig. A3** zal meten. Het resultaat wordt direct weergegeven zoals in **afb. B3**.

OPMERKING!

Elke meting wordt uitgevoerd door op de knop **Fig. A3 te drukken**. Bevestiging van de meting, ongeacht de modus, door op de knop te drukken **Fig. A3**

CONTINUE METING

Als het apparaat is ingeschakeld, start een lange druk op de **Fig. A3** knop de meting in continue modus. Het gebied waarin je wilt meten moet worden aangegeven. Als je buiten het meetgebied komt, wordt het resultaat vervalst. Om de meting in continue modus te beëindigen, druk nogmaals op de **Fig. A3** knop:

MIN: WAARDE: afb. B2

MINIMUM MAX: afb. B4

Een gemiddelde waarde verschijnt in lijn Figuur B7.

OPPERVLAKTEMETING

Gebruik om de oppervlakte te meten de knop, **afb. A6** om de oppervlaktemetingsmodus te openen, op het display verschijnt een pictogram, **afb. D1**. De knipperende lijn van het pictogram geeft de te meten zijde aan. Na het meten van de volgende zijde, op de lijnen **afb. B3** en **fig. B5** de gedeeltelijke resultaten van de meting, op de lijn **fig. B7** de waarde van het gemeten oppervlak.

VOLUMEMETING

Om het volume te meten, schakel je over naar de volumemetingsmodus met de knop **fig. A6**. Op het display verschijnt het pictogram **afb. D2**. De knipperende lijn geeft aan welke zijde moet worden gemeten. Na het meten van de opeenvolgende zijden verschijnen de lijnen **afb. B3**, **fig. B5** en **fig. B6** de gedeeltelijke resultaten van de meting, terwijl in lijn **fig. B7** de waarde van het gemeten volume verschijnt.

PYTHAGOREISCHE METING 1

Om de maat te vinden die u zoekt, schakelt u over naar de Pythagoras-metmodus met de knop **fig. A6**. Op het display verschijnt een icoon **fig**

D4, fig D4 of fig D5. Let op het pictogram, de knipperende lijn van het pictogram geeft de te meten zijde aan. Na het meten van de volgende zijde worden de lijnen **B3** en **fig. B5** de gedeeltelijke resultaten van de meting **weergegeven**, de lijn **fig. B7** toont de gewenste waarde.

REKENKUNDIGE BEWERKINGEN OP METINGEN

De resultaten van twee opeenvolgende metingen kunnen worden opgeteld of afgetrokken. Om de resultaten op te tellen nadat de metingen zijn uitgevoerd druk je op knop **Fig. A4, om af te trekken** druk je op knop **Fig. A7**.

OPSLAAN EN OPROEPEN VAN METINGEN

De meetgegevens kunnen automatisch worden opgeslagen kort nadat de meting is uitgevoerd. Druk hiervoor na de meting langere tijd op de **Fig. A9** knop. De meting wordt opgeslagen. Om de metingen op te roepen, druk je opnieuw op de knop **fig.** Beweeg tussen de metingen met de knoppen **fig. A4** en **fig. A7**.

PROBLEEMOPLOSSING

Code	Mogelijke oorzaak	Remedy
Err10	Te laag acculading	Batterij vervangen
Err15	Buiten bereik	Afstandsmeting in afstandsbereik
Err16	Het ontvangen signaal is te zwak	Gebruik een heldere doellekeur en houd de Snelle meting is stabiel
Err18	Achtergrondhelderheid te hoog	Het doel vinden in donkere kleuren

ONDERHOUD EN OPSLAG

Bewaar de afstandsmeter op een droge en koele plaats. Niet blootstellen aan direct zonlicht. Verwijder de batterijen als je de afstandsmeter langere tijd niet gebruikt. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of andere sterke reinigingsmiddelen voor het schoonmaken. Bewaar in de fabrieksverpakking.

INHOUD KIT:

- Afstandsmeter 1 stuk.
- Stoffen hoes 1 stuk.
- Polsband 1 stuk.
- Gebruiksaanwijzing 1 stuk.
- AAA-batterijen 3 stuks

Laserafstandsmeter		
Model	75-207	75-208
Laser werkbereik	100m	80m
Type levering	3x AAA 1,5V	
Max. laservermogen	<1mW	
Lasergolflengte	620~690nm	
Meeteenheden	M., ft., in	
Meetnauwkeurigheid	±2mm	
Geheugen voor aantal metingen	50	
Automatische uitschakeltijd laser	3min	
Automatische uitschakeltijd afstandsmeter	30s	
Referentiemeting	Boven- of onderkant van afstandsmeter	
Bedrijfstemperatuur	0-40°C	
Hoek meetbereik	0-90°	
Laserklasse	Klasse 2	
IP-beschermingsgraad	IP43	
Gewicht (exclusief accessoires en batterijen)	92g	92g
Jaar van productie	2024	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met uw leverancier of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's,

diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.